

FFB74917ZM

LT	Naudojimo instrukcija Indaplovė	2
PT	Manual de instruções Máquina de lavar loiça	24



Sveiki atvykę į „AEG“ pasaulį! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Čia rasite naudojimo patarimų, brošiūrų, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remontą:
www.aeg.com/support

Galimi pakeitimai.

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	2
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	4
3. GAMINIO APRAŠYMAS.....	5
4. VALDYMO SKYDELIS.....	6
5. PROGRAMOS.....	7
6. PARINKTYS.....	9
7. NUSTATYMAI.....	9
8. PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ.....	12
9. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	14
10. NAUDINGI PATARIMAI.....	15
11. PRIEŽIŪRA IR VALYMAS.....	17
12. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA.....	19
13. TECHNINIAI DUOMENYS.....	23
14. APLINKOS APSAUGA.....	23

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Mažesnių nei 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių labai sunkią

ir sudėtingą negalią, negalima be priežiūros leisti būti šalia prietaiso.

- Vaikus būtina prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie su prietaisu nežaistų.
- Valymo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas tik buitinių indų ir stalo reikmenų valymui.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose ar kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Darbinis vandens slėgis (mažiausias ir didžiausias) turi būti 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) diapazone.
- Laikykitės didžiausio 14 vietos nuostatų skaičiaus.
- Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, nepalikite prietaiso durelių atidarytų.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.
- DĖMESIO! Aštrūs peiliai ir kiti stalo įrankiai turi būti dedami į krepšelį aštriais galais žemyn arba horizontaliai.
- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Nevalykite prietaiso didelio slėgio vandens purkštuvais ir (arba) garais.

- Jeigu prietaiso apačioje įrengtos ventiliacinės angos, jų negalima uždengti, pavyzdžiui, kilimu.
- Prietaisą prie vandentiekio sistemos prijunkite naudodami naujus, kartu su prietaisu tiekiamus žarnų komplektus. Senų žarnų komplektų nenaudokite.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Įrengimas

ĮSPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Įrenkite prietaisą saugioje ir tinkamoje vietoje, atitinkančioje įrengimo reikalavimus.

2.2 Elektros prijungimas

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

- Įspėjimas: šį prietaisą būtina prijungti prie įžeminto buitinio elektros tiekimo lizdo.
- Įsitinkinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinis duomenis.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamųjų laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų įgaliotasis techninės priežiūros centras.

- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitinkinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

2.3 Vandens jungtis

ĮSPĖJIMAS!

Elektros smūgio pavojus.

- Nepažeiskite vandens žarnų.
- Prieš jungdami prietaisą prie naujų ar ilgai nenaudotų vamzdžių, remontuotų arba naujų prietaisų (vandens skaitiklių ir pan.), palaukite kol pradės tekėti švarus ir skaidrus vanduo.
- Pirmą kartą naudodami prietaisą ir juo pasinaudoję patikrinkite, ar nėra vandens nuotėkio.
- Jeigu pažeista vandens įleidimo žarna, nedelsdami užsukite vandens čiaupą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Dėl vandens tiekimo žarnos keitimo kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
- Be elektros maitinimo, vandens apsaugos sistema neaktyvi. Šiuo atveju galima užtvindymo rizika.
- Vandens tiekimo žarnoje įmontuotas apsauginis vožtuvas ir maitinimo kabelis su apsauginiu apvalkalu.

2.4 Naudojimas

- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Indų plovikliai yra pavojingi. Vadovaukitės ploviklio pakuotėje pateiktais saugos nurodymais.

- Nevartokite ir nenaudokite prietaise likusio vandens.
- Nebandykite iš prietaiso išimti indų, kol nesibaigė plovimo programa. Ant indų gali likti šiek tiek ploviklio.
- Nedėkite indų ant atvirų prietaiso durelių ir nespauskite durelių.
- Jei veikiant plovimo programai atidarysite prietaiso dureles, iš jo gali išsiveržti karšti garai.

2.5 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus prietaiso modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima įsigyti dar mažiausiai 7-erius metus: variklį, cirkuliacinį ir vandens išleidimo siurbį, šildytuvus ir kaitinimo elementus, šildymo siurblius, vamzdžius ir susijusią įrangą, žarnas, vožtuvus, filtrus ir hermetikus, konstrukcines ir vidines dalis, durų mazgus, mikroplokštes, valdymo skydelį, termostatus, slėgio ir kitus jutiklius, programinę ir aparatinę įrangą, atkūrimo programinę įrangą. Nutraukus prietaiso modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima įsigyti dar mažiausiai 10 metų:

durelių lankstus, sandariklius, purkštuvus, vandens išleidimo filtrus, vidines lentynas ir plastines detales, krepšius ir dangtelius. Jūsų šalyje šis laikotarpis gali būti ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.

- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

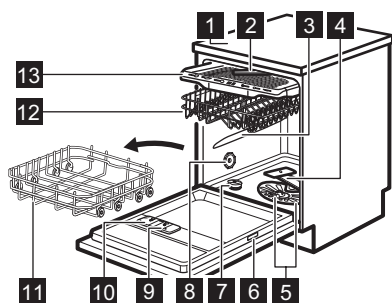
2.6 Seno prietaiso išmetimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Nuimkite durelių velkę, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

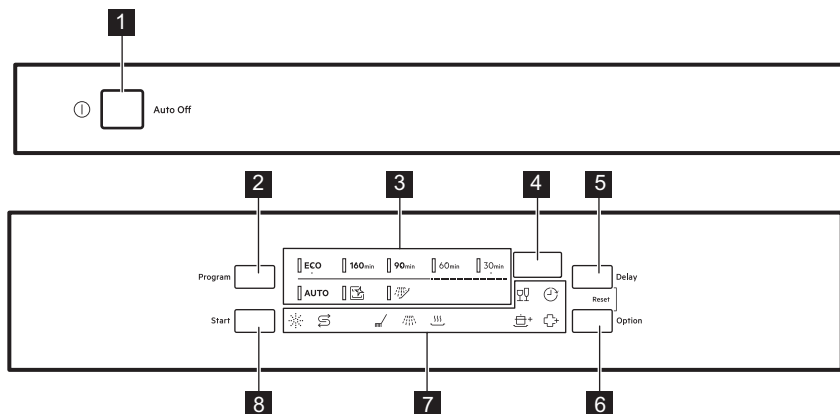
3. GAMINIO APRAŠYMAS



- 1 Darbastalis
- 2 Viršutinis purkštuvus

- 3 Vidurinis purkštuvus
- 4 Apatinis purkštuvus
- 5 Filtrai
- 6 Verčių lentelė
- 7 Druskos skyrelis
- 8 Ventiliacinė anga
- 9 Skalavimo priemonės dalytuvas
- 10 Plovimo priemonės dalytuvas
- 11 Apatinis krepšys
- 12 Viršutinis krepšys
- 13 Įrankių stalčius

4. VALDYMO SKYDELIS



1 Įjungimo / išjungimo mygtukas

2 Mygtukas **Program**

3 Programų indikatoriai

4 Ekranas

5 Mygtukas **Delay**

6 Mygtukas **Option**

7 Indikatoriai


8 Mygtukas **Start**


4.1 Indikatoriai

Indikatorius	Aprašymas
	Druskos indikatorius. Jis įsijungia, kai reikia papildyti druskos. Programai veikiant šis indikatorius visuomet būna išjungtas.
	Skalavimo priemonės indikatorius. Užsidega, kai reikia papildyti skalavimo priemonės dalytuvą. Programai veikiant šis indikatorius visuomet būna išjungtas.
	Skalbimo ciklo indikatorius. Užsidega, kai vykdoma plovimo fazė.
	Skalavimo fazės indikatorius. Užsidega, kai vykdoma skalavimo fazė.
	Džiovinimo ciklo indikatorius. Įsijungia, kai pasirenkate programą su džiovinimo ciklu. Mirksi džiovinimo ciklo metu.
	Delsos indikatorius. Įsijungia, kai nustatote atidėtą paleidimą.
	GlassCare indikatorius.
	ExtraPower indikatorius.
	ExtraHygiene indikatorius.

5. PROGRAMOS



Programų tvarka lentelėje gali neatspindėti jų sekos valdymo skydelyje.

Programa	Plaunami indai	Nešvarumo laipsnis	Programos fazės	Parinktys
ECO 1)	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Normalūs, lengvai išdžiūvę	<ul style="list-style-type: none"> • Pirminis skalbimas • Plovimas 50°C • Tarpinis skalavimas • Galutinis skalavimas 45°C • Orkaitės džiovinimas • AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
160min	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Nuo normaliai iki stipriai suteptų, išdžiūvę	<ul style="list-style-type: none"> • Pirminis skalbimas • Plovimas 60°C • Tarpinis skalavimas • Galutinis skalavimas 60°C • Orkaitės džiovinimas • AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
90min	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Normalūs, lengvai išdžiūvę	<ul style="list-style-type: none"> • Plovimas 60°C • Tarpinis skalavimas • Galutinis skalavimas 55°C • Orkaitės džiovinimas • AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
60min	Indai ir įrankiai	Ką tik panaudoti indai, šiek tiek išdžiūvę	<ul style="list-style-type: none"> • Plovimas 60°C • Tarpinis skalavimas • Galutinis skalavimas 50°C • AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
30min	Indai ir įrankiai	Šviežia (-ias)	<ul style="list-style-type: none"> • Plovimas 50°C • Tarpinis skalavimas • Galutinis skalavimas 45°C • AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
AUTO 3)	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Visi	<ul style="list-style-type: none"> • Pirminis plovimas • Plovimas 50 - 60°C • Tarpinis skalavimas • Galutinis skalavimas 60°C • Orkaitės džiovinimas • AirDry 2) 	
 4)	Be garso	Prietaiso vidaus valymas	<ul style="list-style-type: none"> • Valymas 65°C • Tarpinis skalavimas • Galutinis skalavimas • AirDry 2) 	

Programa	Plaunami indai	Nešvarumo laipsnis	Programos fazės	Parinktys
 5)	Visi	Visi	• Pirminis plovimas	

- 1) Naudojant šią programą vidutiniškai suteptiems indams ir stalo įrankiams plauti, vandens ir energijos sąnaudos yra mažiausios. Tai standartinė patikros įstaigų naudojama programa. Ši programa skirta įvertinti, ar prietaisas atitinka „Ecodesign“ komisijos reglamento (ES) 2019/2022 nuostatas.
- 2) Automatinis durelių atidarymas džiovinimo ciklo metu. Žr. Nustatymai.
- 3) Prietaisas nustato indų nešvarumo laipsnį ir krepšiuose sudėtų indų kiekį. Jis automatiškai parenka vandens temperatūrą ir kiekį, energijos sąnaudas bei programos trukmę.
- 4) Ši programa skirta veiksmingai išplauti prietaiso vidų. Jos metu pašalinamos susidariusios kalkių nuosėdos ir susikaupę riebalai. Šią programą rekomenduojama be jokių indų paleisti bent kartą per 2 mėnesius, naudojant kalkių šalinimo arba indaplovėms skirtą valymo priemonę.
- 5) Naudodami šią programą greitai nuplausite maisto likučius, todėl prietaise nesikaups nemalonūs kvapas. Su šia programa nereikia naudoti valiklio.

5.1 Sąnaudų vertės

Programa 1)2)	Vanduo (l)	Energija (kWh)	Trukmė (min)
ECO	10.5	0.746	270
160min	11.8	1.220	160
90min	11.1	1.170	90
60min	11.5	0.940	60
30min	11.0	0.610	30
AUTO	11.5	1.290	170
	10.6	0.680	60
	5.0	0.020	15

- 1) Vertės gali skirtis, priklausomai nuo vandens slėgio ir temperatūros, maitinimo įtampos parametrų, parinkčių, indų kiekio ir jų sutepimo lygio.
- 2) Nauda ne ECO programoms yra tik informacinio pobūdžio.

5.2 Informacija bandymų laboratorijoms

Jei norite gauti daugiau informacijos apie bandymų vykdymą (pvz., pagal EN60436 standartą), rašykite šiuo adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Laiške nurodykite techninių duomenų lentelėje pateiktą gaminio numerio kodą (PNC).

Jei kiltų kitų klausimų dėl indaplovės, pradžioje perskaitykite su prietaisu tiekiamą priežiūros vadovą.


6. PARINKTYS

- Pageidaujamas parinktis reikia aktyvinti kiekvieną kartą prieš paleidžiant programą. Parinkties negalima aktyvinti arba išjungti programai veikiant.
- Parinkčių mygtuku pakeisite galimas parinktis ir jų derinius.
- Ne visos parinktys tarpusavyje yra suderinamos. Jeigu pasirinkote nesuderinamas parinktis, prietaisas automatiškai vieną ar kelias jas išjungs. Švies tik aktyvių parinkčių indikatoriai.
- Jeigu parinktis netaikytina programai, susijęs indikatorius yra išjungtas arba jis kelias sekundes greitai mirksi ir tada išsijungia.
- Parinkčių aktyvinimas gali turėti poveikio vandens ir energijos sąnaudoms bei programos trukmei.

6.1 GlassCare

Ši parinktis apsaugo trapius ir stiklinius indus nuo galimų pažeidimų. Ji apsaugo nuo greitų temperatūros pokyčių ir sumažina ją iki 45 °C.

Kaip aktyvinti GlassCare


Paspauskite **Option**, kol indikatorius  šviečia.

Ekране rodoma atnaujinta programos trukmė.

6.2 ExtraPower

Ši parinktis gerina indų plovimo rezultatus naudojant pasirinktą programą. Ji padidina plovimo vandens temperatūrą ir pailgina programos trukmę.

Kaip aktyvinti ExtraPower


Paspauskite **Option**, kol indikatorius  šviečia.

Ekране rodoma atnaujinta programos trukmė.

6.3 ExtraHygiene

Šia parinktimi užtikrinami geresni plovimo rezultatai, nes paskutinio skalavimo ciklo metu bent 10 minučių išlaikoma 65–70 °C temperatūra.

Kaip aktyvinti ExtraHygiene

Paspauskite **Option**, kol užsidegs  indikatorius.

Ekране bus rodoma atnaujinta programos trukmė.

7. NUSTATYMAI

7.1 Programos pasirinkimo režimas ir naudotojo režimas

Kai prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu, galite nustatyti programą ir įjungti naudotojo režimą.

Taip pat galite peržiūrėti užbaigtų indų plovimo ciklų skaičių.

Naudotojo režime galima nustatyti:

- vandens minkštiklio lygį pagal vandens kietumą;
- pranešimo apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą įjungimą arba išjungimą;
- AirDry įjungimas ar išjungimas.
- Gamyklinių nuostatų atstatymas.

Išsaugotos nuostatos galios, kol vėl jas pakeisite.

Kaip nustatyti programos pasirinkimo režimą

Prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu, kai programų indikatorius **ECO** šviečia ir ekrane rodoma programos trukmė.

Suaktyvinus pagal numatymą prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu. Jeigu ne, nustatykite programos pasirinkimo režimą taip:

Vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę **Delay** bei **Option**, kol prietaisas pradės veikti programos pasirinkimo režimu.

Kaip įjungti naudotojo režimą

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.

Norėdami įjungti naudotojo režimą, vienu metu palaikykite paspaudę **Delay** ir **Option**, kol mirksi **ECO**, **160min** ir **90min** indikatoriai, o ekranas tuščias.

7.2 Vandens minkštiklis

Vandens minkštinimo filtras pašalina mineralus iš tiekiamo vandens, kurie turėtų neigiamo poveikio plovimo rezultatams ir prietaisui.

Kuo daugiau vandenyje yra tokių mineralų, tuo vanduo yra kietesnis. Vandens kietumas matuojamas santykiine skale.

Vandens kietumas

Vokietijoje (°dH)	Prancūzijoje (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Pagal Klarką	Vandens minkštinimo lygis
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Gamyklinis nustatymas.

2) Su šiuo lygiu druskos nenaudokite.

Vandens minkštikliui atliekamas automatinis regeneravimo procesas. **1)**

Kaip nustatyti vandens minkštiklio kiekį

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia naudotojo režimu.

1. Paspauskite **Program**.

- Indikatorius **ECO** vis dar mirksi.

Vandens minkštinimo lygį reikia rinktis pagal vandentiekio vandens kietumą. Jūsų vandens tiekėjai gali nurodyti, kokio kietumo vanduo jums yra tiekiamas.

Nepriklausomai nuo naudojamo skalbiklio tipo, nustatykite tinkamą vandens minkštiklio lygį, kad skalbimo rezultatai būtų geri ir druskos indikatorius išliktų aktyvus.



Kombinuotosios tabletės, kurių sudėtyje yra druskos, nepakankamai veiksmingai suminkština kietą vandenį.

- Likę indikatoriai yra išjungti.
- Ekране matysite esamą nustatymą, pvz., **5 L** = 5 lygis.

2. Paspauskite **Program** kelis kartus, kad pakeistumėte nustatymą.

3. Norėdami patvirtinti nustatymą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

7.3 Pranešimas apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą

Skalavimo priemonė padeda išdžiovinti indus nepaliekant ant jų dryžių ar dėmių. Ji automatiškai išleidžiama galutinio skalavimo metu.

Skalavimo priemonės rezervuarui ištuštėjus įsijungia skalavimo priemonės indikatorius. Jeigu naudojate tik kombinuotąsias tabletes ir džiovinimo rezultatai jus tenkina, pranešimą apie skalavimo priemonės papildymą galite išjungti. Jei norite pasiekti geriausių džiovinimo rezultatų, naudokite skalavimo priemonę.



Jeigu naudojate įprastą ploviklį arba kombinuotąsias tabletes be skalavimo priemonės, nepamirškite įjungti skalavimo priemonės papildymo indikatorius.

Kaip išjungti pranešimą apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia naudotojo režimu.

1. Paspauskite **Start**.

- Indikatorius **160min** vis dar mirksi.
- Likę indikatoriai yra išjungti.
- Ekране matomas esamas nustatymas.


-  **d** = pranešimas apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą išjungtas.
-  **d** = pranešimas apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą įjungtas.

2. Paspauskite **Start**, kad pakeistumėte nustatymą.

3. Norėdami patvirtinti nustatymą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

7.4 AirDry

AirDry gerina džiovinimo rezultatus ir mažina energijos sąnaudas. Džiovinimo fazės metu indaplovės durelės atsidaro automatiškai ir lieka praviros.

AirDry automatiškai įsijungia su visomis, išskyrus  (jeigu taikoma), programomis.

Džiovinimo fazės trukmė ir durelių atidarymo laikas skiriasi priklausomai nuo pasirinktos programos ir parinkčių.

Kai AirDry atidaro dureles, valdymo skydelyje rodomas likęs vykdomos programos laikas.

DĖMESIO

Bent 2 minutes neuždarykite automatiškai atsidariusių prietaiso durelių. Kitaip galite sugadinti prietaisą. Jeigu vėliau durelės uždarys dar bent 3 minutėms, vykdoma programa nutrūks.

DĖMESIO

Jeigu vaikai gali prieiti prie prietaiso, rekomenduojama išjungti AirDry funkciją, nes automatinis durelių atidarymas gali kelti pavojų.

Kaip išjungti AirDry

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia naudotojo režimu.

1. Paspauskite **Delay**.

1) Siekiant užtikrinti tinkamą vandens minkštiklio įtaiso veikimą, jį reikia periodiškai regeneruoti. Šis procesas vykdomas automatiškai ir tai yra įprasto indaplovės veikimo dalis. Tai atsitinka, kai nuo ankstesnio regeneravimo proceso buvo naudojamas nustatytas vandens kiekis. Vandens kiekis priklauso nuo vandens minkštiklio lygio: 1–250 l, 2–100 l, 3–62 l, 4–47 l, 5–25 l, 6–17 l, 17–10 l, 8–5 l, 9–3 l, 10–3 lygiol. Pradedamas regeneravimo procesas nuo galutinio skalavimo iki programos pabaigos. Jeigu nustatyta didelio vandens minkštiklio kiekio nuostata, regeneracija gali būti vykdoma programos viduryje, prieš skalavimą (du kartus per programą). Regeneracijos inicijavimas neturi poveikio ciklo trukmei, nebent ji vykdoma programos viduryje arba programos pabaigoje su trumpa džiovinimo faze. Tokiais atvejais regeneracija pailgina bendrą programos trukmę 5 minutėmis. Vėliau vandens minkštiklio skalavimas, trunkantis 5 minutes, gali prasidėti per tą patį ciklą arba kitos programoje pradžioje. Ši veikla padidina bendras programos vandens sąnaudas 4 l, o bendras programos energijos sąnaudas – 2 Wh. Vandens minkštiklio skalavimas baigiasi visišku vandens išleidimu. Kiekvienas atliktas vandens minkštiklio skalavimas (gali būti atliktas daugiau nei vienas kartas per tą patį ciklą) gali pailginti programos trukmę dar 5 minutėmis, kai jis vykdomas bet kada programos pradžioje arba viduryje. Visos šiame skyriuje nurodytos sąnaudų vertės nustatomos pagal šiuo metu taikomą standartą laboratorinėmis sąlygomis, kurių vandens kietumas yra 2,5 mmol/l (vandens minkštiklis: 3 lygis) pagal reglamentą: Komisijos reglamentas (ES) 2019/2022. Vandens temperatūra, vandens slėgis ir maitinimo tinklo svyravimai gali pakeisti vertes.

- Indikatorius **90min** vis dar mirksi.
- Likę indikatoriai yra išjungti.
- Ekране matomas esamas nustatymas:
 - = AirDry išjungta.
 - = AirDry įjungta.

2. Paspauskite, Delay kad pakeistumėte nustatymą.
3. Norėdami patvirtinti nustatymą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

7.5 Gamyklinių nustatymų atkūrimas

Gamyklinių nustatymų atkūrimo veiksmas gražina numatytuosius gamyklinius nustatymus. Prieš atkurdami nustatymus pasirūpinkite, kad būtų įjungtas prietaiso naudotojo režimas.

Palaikykite paspaudę **Start** ir **Option** maždaug 5 sekundes.

Valdymo skydelyje maždaug 5 sekundes matysite .

Prietaise vėl įsijungs programos pasirinkimo režimas.



Gamyklinių nustatymų atkūrimas ciklų skaitliuko neįtakoja.

7.6 Ciklų skaitliukas

Ciklų skaitliuke galite peržiūrėti užbaigtų indų plovimo ciklų skaičių.

1. Norėdami įjungti indaplovę paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įsitikinkite, kad prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.
2. Palaikykite paspaudę **Start** ir **Option** maždaug 5 sekundes.

Valdymo skydelyje pasirodys **uC**, o tada ciklų skaičius.

Norėdami išjungti ciklų skaitliuką, paspauskite bet kurį mygtuką.



Pasiekęs 65535 ciklus, skaitliukas pradės skaičiuoti nuo nulio.

8. PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1. **Vandens minkštinimo lygį parinkite atsižvelgdami į vandens kietumą.**
2. Pripildykite druskos skyrelį.
3. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.
4. Atsukite vandens čiaupą.
5. Paleiskite programą naudodami ploviklį, kad pašalintumėte visus gamybos proceso likučius. Nedėkite indų į krepšius.

Paleidus programą, prietaisas iki 5 minučių įkrauna vandens minkštinimo filtro dervą. Plovimo fazė pradedama tik pabaigus šį procesą. Šis procesas reguliariai kartojamas.

8.1 Druskos skyrelis

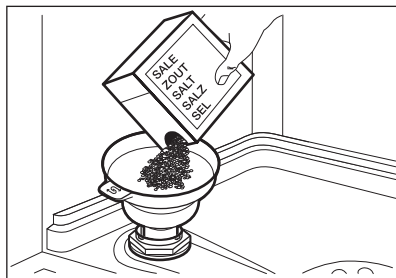
DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtą regeneruojamąją druską. Nenaudokite valgomosios druskos.

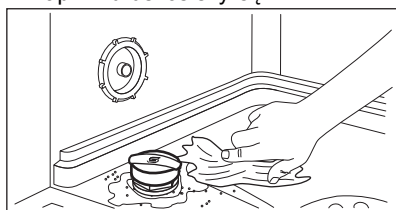
Druska yra naudojama įkrauti dervą vandens minkštiklyje ir užtikrinti gerus kasdienio naudojimo plovimo rezultatus.

Kaip pripildyti druskos skyrelį

1. Pasukite druskos skyrelio dangtelį prieš laikrodžio rodyklės judėjimo kryptį ir nuimkite jį.
2. Į druskos skyrelį įpilkite 1 litrą vandens (tik pirmąjį kartą).
3. Įpilkite į druskos talpyklą 1 kg druskos (kol ji bus pilna).



4. Atsargiai papurtykite piltuvėlį už jo rankenos, kad paskutinės granulės subyrėtų į vidų.
5. Nuvalykite išsipyčiusios druskos likučius aplink druskos skyrelį.

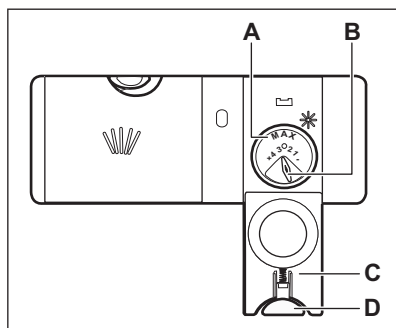


6. Pasukite dangtelį laikrodžio rodyklės kryptimi, kad uždarytumėte druskų skyrelį.

⚠ DĖMESIO

Pildant iš druskos talpyklos gali ištekėti vanduo ir druska. Kad išvengtumėte korozijos, druskos talpyklą užpildykite tik prieš pat indų plovimą ir naudokite indų ploviklį.

8.2 Kaip pripildyti skalavimo priemonės dalytuvą



⚠ DĖMESIO

Skyrelis (A) skirtas tik skalavimo priemonei. Nepilkite į jį plovimo priemonių.

⚠ DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtą skalavimo priemonę.

1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (D), kad atidarytumėte dangtelį (C).
2. Pilkite skalavimo priemonę į dalytuvą (A), kol pasieksite žymą „MAX“.
3. Nuvalykite išsiliejusią skalavimo priemonę sugeriančia šluoste, kad išvengtumėte per didelio putų susidarymo.
4. Uždarykite dangtelį. Pasirūpinkite, kad atleidimo mygtukas užsifikuotų.

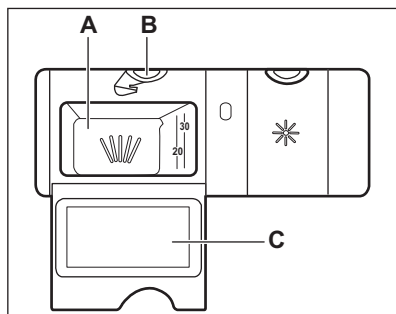


Skalavimo priemonės paduodamam kiekiui (B) reguliuoti pasirinkite rankenėlės padėtį nuo 1 (mažiausias kiekis) iki 4 arba 6 (didžiausias kiekis).

9. KASDIENIS NAUDOJIMAS

1. Atsukite vandens čiaupą.
2. Norėdami įjungti prietaisą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
Įsitikinkite, kad prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.
 - Jei druskos indikatorius šviečia, pripildykite druskos skyrelį.
 - Jei skalavimo priemonės indikatorius šviečia, pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.
3. Įdėkite krepšius.
4. Pridėkite skalavimo priemonės.
5. Nustatykite ir paleiskite tinkamą programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį.

9.1 Plovimo priemonės naudojimas



⚠ DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtas plovimo priemones.

1. Paspauskite mygtuką (B), kad atidarytumėte dangtelį (C).
2. Į skyrelį (A) įdėkite plovimo priemonę (miltelius arba tabletes).
3. Jei pagal programą numatyta pirminio plovimo fazė, į vidinį prietaiso durelių skyrelį įdėkite nedidelį kiekį plovimo priemonės.
4. Uždarykite dangtelį. Pasirūpinkite, kad atleidimo mygtukas užsifiksuotų.



Informacijos apie naudotinus plovimo priemones kiekius rasite gamintojo instrukcijoje, ant gaminio pakuotės. Įprastai, vidutiniškai nešvarių indų plovimui užtenka 20–25 ml. skystos plovimo priemonės.



Nepilkite į skyrelį (A) daugiau nei 30 ml. indaplovei skirtos plovimo priemonės.

9.2 Programos nustatymas ir paleidimas

Auto off funkcija

Ši funkcija padeda taupyti energiją išjungiant prietaisą, kai jis neveikia.

Funkcija įsijungia:


- pasibaigus programai;
- Po 5 minučių, jeigu programa nebuvo paleista.


Programos paleidimas

1. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įsitikinkite, kad prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu ir jo durelės yra uždarytos.
2. Pakartotinai spauskite **Program**, kol užsidegs norimos programos indikatorius. Ekране rodoma programos trukmė.
3. Pasirinkite derančias parinktis.
4. Norėdami įjungti programą, paspauskite **Start**.
 - Šviečia vykdomos fazės indikatorius.
 - Programos trukmė pradeda mažėti 1 minutės intervalais.

Programos paleidimas su atidėtu paleidimu

1. Nustatykite programą.

2. Kelis kartus spauskite **Delay**, kol ekrane bus rodomas norimas atidėto paleidimo laikas (nuo 1 iki 24 valandų).
3. Norėdami įjungti atgalinę atskaitą, paspauskite **Start**.
 - Šviečia indikatorius .
 - Likęs laikas skaičiuojamas valandomis. Galutinė valanda rodoma minutėmis.

Baigus atgalinę atskaitą, programa paleidžiama ir užsidega vykdomos fazės indikatorius. Indikatorius  užžęsta.

Durelių atidarymas veikiant prietaisui

Jeigu atidarysite dureles vykdamą programą, prietaisas išsijungs. Dėl to gali padidėti energijos sąnaudos ir programos trukmė. Uždarius dureles, prietaisas pradės veikti nuo nutraukimo momento.



Jeigu durelės atidaromos daugiau kaip 30 sekundžių per džiovinimo fazę, vykdoma programa bus baigta. Taip nenukurs, jeigu dureles atidaro funkcija AirDry.



Nebandykite uždaryti prietaiso durelių nepraėjus 2 minutėms po to, kai AirDry automatiškai jas atidaro, nes prietaisas gali sugesti. Jeigu vėliau durelės uždaromos dar bent 3 minutėms, vykdoma programa baigiama.

Atidėto paleidimo atšaukimas, kol veikia laikmatis

Kai atšaukiate atidėtą paleidimą, turite iš naujo nustatyti programą ir parinktis.

Vienu metu spauskite **Delay** ir **Option**, kol prietaisas pradės veikti programos pasirinkimo režimu.

Programos atšaukimas

Vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę **Delay** bei **Option**, kol prietaisas pradės veikti programos pasirinkimo režimu. Prieš paleisdami naują programą patikrinkite, ar ploviklio dalytuve yra ploviklio.

Programos pabaiga

Kai programa baigsis, Auto off prietaisas automatiškai išsijungs.

Visi mygtukai, išskyrus įjungimo / išjungimo, neaktyvūs.

Užsukite vandens čiaupą.

10. NAUDINGI PATARIMAI

10.1 Bendroji informacija

Laikykites šių patarimų ir tai padės kasdien užtikrinti optimalius plovimo ir džiovinimo rezultatus bei apsaugoti aplinką.

- Indus plaunant indaplovėje, kaip nurodyta naudotojo vadove, paprastai sunaudojama mažiau vandens ir energijos, nei plaunant rankomis.
- Pridėkite pilną indaplovę, kad taupytumėte vandenį ir energiją. Norėdami pasiekti geriausių plovimo rezultatų, sudėkite

daiktus krepšiuose kaip nurodyta naudotojo vadove ir neperkraudkite krepšių.

- Nenuskalaukite indų rankomis. Taip padidinsite vandens ir energijos sąnaudas. Kai reikia, pasirinkite programą su nuplovimo faze.
- Pašalinkite didesnius maisto likučius nuo indų ir tuščių puodukų ir stiklinių, prieš dėdami juos į prietaisą.
- Prieš plaudami prietaise pikaistuvius su prikepusiu ar pridegusiu maistu pamirkykite ar šiek tiek pašveiskite.

- Patikrinkite, kad daiktai krepšiuose neliesų ir neuždengtų vienas kito. Tik tada vanduo galės visiškai pasiekti ir plauti indus.
- Galite naudoti atskirai indaplovės ploviklį, skalavimo priemonę ir druską arba kombinuotąsias tabletes (pvz., „viskas viename“). Laikykitės ant pakuotės pateiktų instrukcijų.
- Pasirinkite programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį. **ECO** pasižymi efektyviausiomis vandens ir energijos sąnaudomis.
- Norėdami apsaugoti nuo kalkių kaupimosi prietaiso viduje:
 - Kai reikia, papildykite druskos talpyklę.
 - Naudokite rekomenduojamą ploviklio ir skalavimo priemonės dozę.
 - Patikrinkite, ar nustatytas vandens minkštiklio lygis atitinka jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą.
 - Laikykitės skyriuje „**Priežiūra ir valymas**“ pateikiamų nurodymų.

10.2 Druskos, skalavimo priemonės ir ploviklio naudojimas

- Naudokite tik indaplovėms skirtą druską, skalavimo priemonę ir ploviklį. Kiti gaminiai gali sugadinti prietaisą.
- Rajonuose, kuriuose vanduo yra kietas ir labai kietas, rekomenduojame naudoti atskirai paprastą indaplovės ploviklį (miltelius, gelį, tabletes be papildomų medžiagų), skalavimo priemonę ir druską optimaliems valymo ir džiovinimo rezultatams.
- Ploviklio tabletės visiškai neištirpsta naudojant trumpas programas. Rekomenduojame tabletes naudoti tik su ilgomis programomis, kad ant valymo reikmenų neliktų ploviklio likučių.
- Visada naudokite tinkamą kiekį ploviklio. Dėl nepakankamo ploviklio kiekio gali būti gauti prasti plovimo rezultatai ir ant daiktų likti kieto vandens nuosėdų arba dėmių. Naudojant per daug ploviklio minkštame ar suminkštintame vandenyje ant indų gali likti ploviklio likučių. Pakoreguokite ploviklio kiekį pagal vandens kietumą. Žr. nurodymus ant ploviklio pakuotės.
- Visada naudokite tinkamą kiekį skalavimo priemonės. Naudojant nepakankamai skalavimo priemonės, suprastės

džiovinimo rezultatai. Naudojant per daug skalavimo priemonės, ant daiktų atsiras melsvų sluoksnių.

- Įsitinkinkite, kad vandens minkštiklio lygis yra tinkamas. Jeigu jo per daug, didesnis kiekis druskos vandenyje gali lemti rūdis ant stalo įrankių.

10.3 Ką daryti, jeigu norite nenaudoti kombinuotųjų tablečių

Prieš pradėdami naudoti atskirai ploviklį, druską ir skalavimo priemonę, atlikite šiuos veiksmus:

1. Nustatykite didžiausią vandens minkštiklio lygį.
2. Įsitinkinkite, kad druskos ir skalavimo priemonės talpyklos yra pilnos.
3. Paleiskite trumpiausią programą su skalavimo faze. Nedėkite ploviklio, bet įdėkite indus į krepšius.
4. Programai pasibaigus, pareguliuokite vandens minkštiklio lygį, atsižvelgdami į savo vietovės vandens kietumą.
5. Nustatykite tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.
6. Aktyvinkite pranešimą apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą.

10.4 Įdėjimas į krepšelius

- Stenkitės išnaudoti visą laisvą erdvę.
- Prietaise plaukite tik indaplovėje plaunamus indus.
- Prietaise neplaukite medinių, rago, aliuminio, alavo ar vario indų, nes jie gali suskilti, deformuotis arba pakeisti spalvą.
- Neplaukite prietaise vandenį sugeriančių daiktų (pvz., kempinių, šluosčių).
- Tuščiaavidurius indus (pvz., puodelius, stiklines ir keptuves) dėkite apverstus žemyn.
- Pasirūpinkite, kad stiklinės nesiliestų viena su kita.
- Lengvus indus sudėkite į viršutinį krepšelį. Pasirūpinkite, kad indai būtų stabilūs.
- Įrankius ir mažus daiktus sudėkite į stalo įrankių stalčių.
- Perkelkite viršutinį krepšį į aukštesnę padėtį, kad į apatinį krepšį galėtumėte sudėti didelius daiktus.
- Prieš paleisdami programą patikrinkite, ar laisvai juda purkštuvo alkūnės.

10.5 Prieš programos paleidimą

Prieš paleisdami pasirinktą programą pasirūpinkite, kad:

- filtrai būtų švarūs ir tinkamai sumontuoti;
- druskos skyrelio dangtelis būtų sandariai uždarytas;
- purkštuvo alkūnės nebūtų užsikimšusios;
- prietaise būtų pakankamai druskos ir skalavimo priemonės (išskyrus atvejus, kai naudojamos universalios tabletės);
- indai būtų tinkamai sudėti į krepšius;
- pasirinkote indų tipą ir išpurvinimo lygį atitinkančią programą;

- naudojate tinkamą ploviklio kiekį.

10.6 Krepšių išėmimas

1. Prieš išimdami iš prietaiso, palaukite, kol valgymo reikmenys atvės. Karštus daiktus lengva sugadinti.
2. Pirmiausia iškraukite apatinį krepšį, po to – viršutinį



Programai pasibaigus ant prietaiso vidinių paviršių vis dar gali būti likę vandens.

11. PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

ĮSPĖJIMAS!

Prieš imdamiesi techninės priežiūros darbų išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš lizdo.



Dėl užterštų filtrų ir užsikimšusių purkštuvų plovimo rezultatai gali būti nepatenkinami. Reguliariai tikrinkite, o kai reikia, išvalykite.

11.1 Vidaus valymas

- Prietaiso vidų valykite drėgna minkšta šluoste.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, aštrių įrankių, stiprių cheminių medžiagų, metalinių šveistukų arba tirpiklių.
- Vieną kartą per savaitę švariai nuvalykite dureles ir guminę tarpinę.
- Jei norite, kad prietaisas veiktų nepriekaištingai, naudodami indaplovėms skirtą valymo priemonę valykite indaplovę bent kartą per du mėnesius. Vadovaukitės visais ant gaminio pakuotės pateiktais nurodymais.
- Optimaliems rezultatams pasiekti naudokite automatinę valymo programą.
- Reguliariai naudojant trumpas programas prietaiso viduje gali susikaupti riebalai ir kalkių nuosėdos. Bent du kartus per mėnesį paleiskite ilgos trukmės

programas, kad apsaugotumėte prietaisą nuo šių nešvarumų susikaupimo.

11.2 Pašalinių daiktų išėmimas

Po kiekvieno indaplovės naudojimo patikrinkite filtrus. Pašaliniai daiktai (pvz., stiklo, plastiko, kaulų gabalėliai ar dantų krapštukai ir pan.) mažina plovimo efektyvumą ir gali sugadinti vandens išleidimo siurbį.

DĖMESIO

Jeigu pašalinių daiktų negalite išimti, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

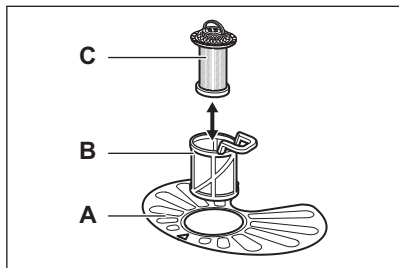
1. Išrinkite filtrą, kaip nurodyta šiame skyriuje.
2. Rankomis išimkite bet kokius pašalinius nešvarumus.
3. Surinkite filtrus, kaip nurodyta šiame skyriuje.

11.3 Valymas iš išorės

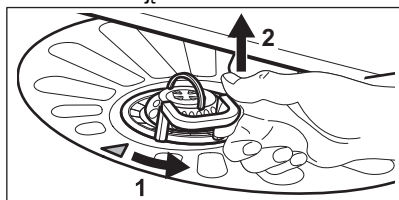
- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste.
- Naudokite tik neutralius ploviklius.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių arba tirpiklių.

11.4 Filtrų valymas

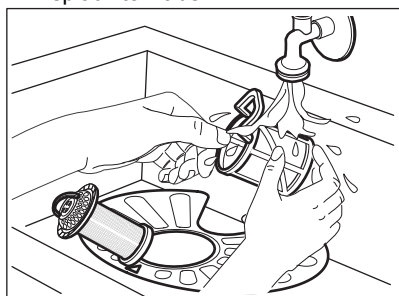
Filtro sistema sudaro 3 dalys.



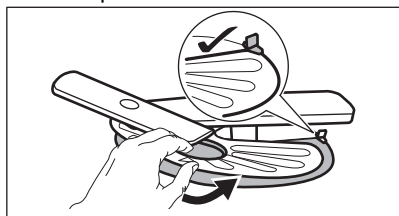
1. Pasukite filtrą (B) prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite jį.



2. Išimkite filtrą (C) iš filtro (B).
3. Išimkite plokščiąjį filtrą (A).
4. Išplaukite filtrus.

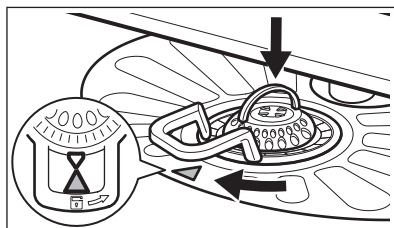


5. Įsitinkite, kad nutekamajame šulinyje ir aplink jo kraštą neliko maisto ar nešvarumų likučių.
6. Įstatykite atgal plokščiąjį filtrą (A). Įsitinkite, kad jis tinkamai išdėstytas po 2 kreiptuvais.



7. Vėl sumontuokite filtrus (B) ir (C).

8. Įdėkite filtrą (B) atgal į plokščiąjį filtrą (A). Sukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos.

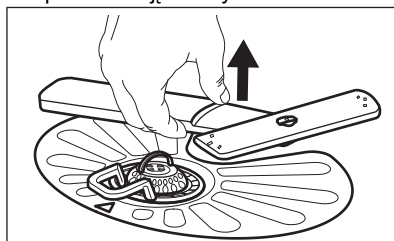


⚠ DĖMESIO

Dėl netinkamos filtrų padėties gali būti prasti plovimo rezultatai ir pažeistas prietaisas.

11.5 Apatinės purkštovo alkūnės valymas

1. Norėdami nuimti apatinį purkštuvą, patraukite jį aukštyn.



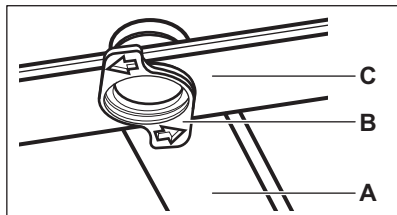
2. Išplaukite purkštovo alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštriu įrankiu, pavyzdžiui, dantų krapštuku, pašalinkite iš angų nešvarumus. Plaukite angas tekančiu vandeniu, kad iš vidaus išplautumėte nešvarumus.
3. Norėdami vėl įdėti purkštovo alkūnę, paspauskite ją žemyn.

11.6 Viršutinės purkštovo alkūnės valymas

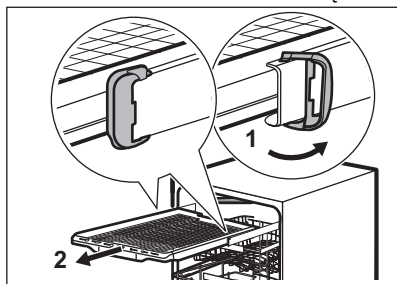
Nebandykite nuimti purkštovo alkūnės. Jei purkštovo alkūnės angos užsikimšę, smailiu objektu (pavyzdžiui, dantų krapštuku) pašalinkite likusius nešvarumus.

11.7 Viršutinės purkštuvo alkūnės valymas

Viršutinė purkštuvo alkūnė sumontuota prietaiso lubose. Purkštuvo alkūnė (C) tiekimo vamzdyje (A) sumontuota naudojant montavimo elementą (B).



1. Atlaisvinkite ant slankiojančių stalo įrankių stalčiaus bėgelių šonų esančius stabdiklius ir ištraukite stalčių.



2. Perkelkite viršutinį krepšį į apačią, kad lengviau pasiektumėte purkštuvo alkūnę.
3. Atjunkite purkštuvo alkūnę (C) nuo tiekimo vamzdžio (A), pasukite montavimo elementą (B) prieš laikrodžio rodyklę ir patraukite purkštuvo alkūnę žemyn.
4. Išplaukite purkštuvo alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštriu įrankiu, pavyzdžiui, dantų krapštuku, pašalinkite iš angų nešvarumus. Plaukite angas tekančiu vandeniu, kad iš vidaus išplautumėte nešvarumus.
5. Norėdami vėl įdėti purkštuvo alkūnę (C), į ją įdėkite montavimo elementą (B) ir pritvirtinkite jį tiekimo vamzdyje (A), pasukdami laikrodžio rodyklės judėjimo kryptimi. Įsitikinkite, kad montavimo elementas užsifiksavo.
6. Uždėkite stalo įrankių stalčių ant slankiojančių bėgelių ir užblokuokite stabdiklius.

12. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai suremontavus prietaisą gali kilti pavojus naudotojo saugumui. Bet kokius remonto darbus turi vykdyti tik kvalifikuoti meistras.

Daugelį iškilusių problemų galima išspręsti patiems, nesikreipiant į įgaliojantį priežiūros centrą.

Informacijos apie galimas problemas rasite toliau pateiktoje lentelėje.

Kai kurių trikčių atveju ekrane rodomas klaidos kodas.

Sutrikimas ir klaidos kodas

Galima priežastis ir sprendimas

Nepavyksta įjungti prietaiso.

- Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas prijungtas prie elektros maitinimo tinklo.
- Patikrinkite, ar saugiklio dėžėje esantis saugiklis neperdegė.

Sutrikimas ir klaidos kodas	Galima priežastis ir sprendimas
Programa nepasileidžia.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar tinkamai uždarytas prietaiso durelės • Paspauskite paleidimo mygtuką. • Jeigu nustatytas atidėtas paleidimas, atšaukite atidėto paleidimo nustatymą arba palaukite, kol baigsis atskaitos laikas. • Prietaisas regeneruoja vandens minkštiklio dervą. Procedūros trukmė – maždaug 5 min
Prietaisas neprisipildo vandens. Ekrane matysite i10 arba i11 .	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar atidarytas vandens čiaupas. • Patikrinkite, ar pakankamas tiekiamo vandens slėgis. Susisiekiite su vietine vandens tiekimo kompanija. • Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens čiaupas. • Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens tiekimo žarnos filtras. • Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi ar užsilenkusi.
Iš prietaiso neišbėga vanduo. Ekrane matysite i20 .	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar neužsikimšo praustuvo čiaupas. • Patikrinkite, ar neužsikimšusi vidaus filtro sistema. • Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi ar užsilenkusi.
Veikia apsauga nuo vandens nutekėjimo. Ekrane matysite i30 .	<ul style="list-style-type: none"> • Uždarykite vandens čiaupą. • Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai įrengtas. • Patikrinkite, ar krepšiai įdėti taip, kaip nurodyta naudotojo vadove.
Vandens lygio jutiklio triktis. Ekrane matysite i41 - i44 .	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar švarūs prietaiso filtrai. • Išjunkite ir įjunkite prietaisą.
Plovimo arba vandens išleidimo siurblio triktis. Ekrane matysite i51 - i59 arba i5A - i5F .	<ul style="list-style-type: none"> • Išjunkite ir įjunkite prietaisą.
Vandens temperatūra prietaise yra per aukšta arba sugedo temperatūros jutiklis. Ekrane matysite i61 arba i69 .	<ul style="list-style-type: none"> • Įsitikinkite, kad tiekiamo vandens temperatūra neviršija 60 °C. • Išjunkite ir įjunkite prietaisą.
Prietaiso techninė triktis. Ekrane matysite iC0 arba iC3 .	<ul style="list-style-type: none"> • Išjunkite ir įjunkite prietaisą.
Per didelis vandens lygis prietaise. Ekrane matysite iF1 .	<ul style="list-style-type: none"> • Išjunkite ir įjunkite prietaisą. • Patikrinkite, ar švarūs prietaiso filtrai. • Patikrinkite, ar išleidimo žarna įrengta tinkamame aukštyje. Žr. įrengimo instrukciją.
Veikiantis prietaisas kelis kartus išsijungia ir vėl įsijungia.	<ul style="list-style-type: none"> • Tai normalus veikimas. Taip užtikrinami optimalūs plovimo rezultatai ir taupoma energija.
Programa trunka per ilgai.	<ul style="list-style-type: none"> • Jei nustatytas atidėtas paleidimas, pakeiskite atidėto paleidimo nustatymą arba palaukite, kol pasibaigs laiko atskaita.
Rodoma programos trukmė skiriasi nuo programos trukmės, nurodytos sąnaudų verčių lentelėje.	<ul style="list-style-type: none"> • Programos trukmė gali pasikeisti dėl vandens slėgio ir temperatūros, maitinimo įtampos, parinkčių, indų kiekio ir jų utepimo laipsnio.
Ekrane rodomas laikas padidėja iki beveik programos pabaigos.	<ul style="list-style-type: none"> • Tai nėra gedimas. Prietaisas veikia tinkamai.

Sutrikimas ir klaidos kodas	Galima priežastis ir sprendimas
Pro prietaiso dureles šiek tiek sunkiasi vanduo.	<ul style="list-style-type: none"> Prietaisas stovi nelygiai. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina). Nesucentruotos prietaiso durelės. Sureguliuokite galines kojeles (jeigu taikytina).
Sunku uždaryti prietaiso dureles.	<ul style="list-style-type: none"> Prietaisas stovi nelygiai. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina). Stalo įrankiai yra išsikišę iš krepšių.
Plovimo ciklo metu atsidaro prietaiso durelės.	<ul style="list-style-type: none"> Įjungta AirDry funkcija. Funkciją galite išjungti. Žr. skyrių „Nustatymai“.
Girdimas barškėjimas ir (arba) bildesys prietaiso viduje.	<ul style="list-style-type: none"> Įrankiai netinkamai sudėti į krepšius. Žr. įrankių dėjimo į krepšį instrukciją. Patikrinkite, ar laisvai sukasi purkštuvo alkūnės.
Suveikė grandinės pertraukiklis.	<ul style="list-style-type: none"> Vienu metu naudojama daug prietaisų, kuriems nepakanka elektros galios. Patikrinkite elektros skaitiklio galias arba išjunkite vieną iš naudojamų prietaisų. Įvyko prietaiso elektros sistemos gedimas. Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.



Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje „Prieš naudojantis pirmąkart“, „Kasdienis naudojimas“ arba „Patarimai“.

Patikrinę prietaisą išjunkite jį ir vėl įjunkite. Jei sutrikimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.



Dėl nenurodytų klaidų kodų kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

ĮSPĖJIMAS!

Mes nerekomenduojame naudoti prietaiso, kol sutrikimas nėra galutinai pašalintas. Atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo lizdo ir nejunkite jo, kol nepašalinsite sutrikimo.

12.1 Indų plovimo ir džiovavimo rezultatai nėra tinkami

Sutrikimas	Galima priežastis ir sprendimas
Prasti plovimo rezultatai.	<ul style="list-style-type: none"> Žr. Kasdienis naudojimas, Gudrybės ir patarimai ir informacinį lapelį, kaip tinkamai indus sudėti į krepšį. Naudokite intensyvesnio plovimo programą. Aktyvinkite ExtraPower parinktį, kad pagerintumėte pasirinktos plovimo programos rezultatus. Išvalykite purkštukus ir filtrus. Žr. Valymas ir priežiūra.

Sutrikimas	Galima priežastis ir sprendimas
Prasti džiovavimo rezultatai.	<ul style="list-style-type: none"> • Indai per ilgai buvo palikti prietaiso viduje. Įjunkite funkciją AirDry, kad drelės atsidarytų automatiškai ir indai greičiau išdžiūtų. • Nėra skalavimo priemonės arba jos dozė per maža. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą arba nustatykite didesnę dozę. • Galima priežastis – skalavimo priemonės kokybė. • Visuomet naudokite skalavimo priemonę, net jei naudojate universalias tabletes. • Plastikinius indus gali tekti nusausti rankšluosčiu. • Šioje programoje nėra džiovavimo fazės. Žr. programos lentelę.
Ant stiklinių ir kitų indų matomi balti dryžiai arba melsvos dėmės.	<ul style="list-style-type: none"> • Prietaisas naudoja per daug skalavimo priemonės. Nustatykite mažesnę dozę. • Naudojama per daug ploviklio.
Ant stiklinių ir kitų indų matomos nudažytų lašų ir kitokios dėmės.	<ul style="list-style-type: none"> • Prietaisas naudoja nepakankamą skalavimo priemonės kiekį. Pasirinkite didesnę dozę lygi. • Galima priežastis – skalavimo priemonės kokybė.
Prietaiso vidus drėgnas.	<ul style="list-style-type: none"> • Tai nėra prietaiso defektas. Drėgmė kondensuojasi ant prietaiso sienelių.
Plovimo metu susidaro neįprastai daug putų.	<ul style="list-style-type: none"> • Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą ploviklį. • Pamėginkite kito gamintojo ploviklį. • Prieš plaudami indus neskalkaukite jų pu tekiančiu vandeniu.
Ant įrankių matomi rūdžių dryžiai.	<ul style="list-style-type: none"> • Vandenyje per didelis kiekis druskos. Atkreipkite dėmesį į vandens minkštiklio nustatymą. • Kartu sudėti sidabriniai ir nerūdijančio plieno įrankiai. Nedėkite sidabrinį įrankių šalia nerūdijančio plieno įrankių.
Programai pasibaigus, dalytuve lieka ploviklio.	<ul style="list-style-type: none"> • Ploviklio tabletė užstrigo dalytuve, todėl vanduo jos neišplovė. • Vanduo ploviklio iš dalytuvo neišplauna. Patikrinkite, ar neužsikabavo purkštuvu alkūnės ir ar neužsikimšę purkštukai. • Patikrinkite, ar krepšiuose sudėti indai netrukdo atsidaryti ploviklio dalytuvo dangteliui.
Nemalonus kvapas prietaiso viduje.	<ul style="list-style-type: none"> • Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“. • Įdėkite kalkių šalinimo priemonės ar indaplovėms skirtą valiklio ir paleiskite programą .
Ant indų, vidinės drelėlių pusės ir prietaiso viduje matomos kalkių nuosėdos.	<ul style="list-style-type: none"> • Per mažas druskos kiekis, patikrinkite papildymo indikatorių. • Atsilaisvinęs druskos skyrelis dangtelis. • Naudojamas kietas vandentiekio vanduo. Atkreipkite dėmesį į vandens minkštiklio nustatymą. • Naudokite druską ir pasirinkite vandens minkštiklio regeneracijos funkciją, net jei naudojate universalias tabletes. Atkreipkite dėmesį į vandens minkštiklio nustatymą. • Paleiskite  programą naudodami indaplovėms skirtą kalkių nuosėdų šalinimo priemonę. • Jei kalkių nuosėdų pašalinti nepavyktų, išvalykite indaplovę naudodami tam tinkamas valymo priemones. • Išmėginkite kitą ploviklį. • Kreipkitės į ploviklio gamintoją.

Sutrikimas	Galima priežastis ir sprendimas
Indai dulsvi, išblukę arba nudaužti.	<ul style="list-style-type: none"> Prietaise plaukite tik indaplovei pritaikytus indus. Būkite atsargūs dėdami indus į krepšį ir juos išimdami. Žr. informacinį lapelį, kaip tinkamai indus sudėti į krepšį. Dužius daiktus dėkite į viršutinį krepšį. Aktyvinkite GlassCare parinktį, kad užtikrintumėte stiklinių ir trapių indų saugumą.

Kitų galimų priežasčių ieškokite „Prieš naudojant pirmą kartą“, „Kasdienis naudojimas“ arba „Gudrybės ir patarimai“.

13. TECHNINIAI DUOMENYS

Matmenys	Plotis / aukštis / gylis (mm)	598 / 850 / 622
Elektros prijungimas ¹⁾	Įtampa (V)	220–240
	Dažnis (Hz)	50
Tiekiamo vandens slėgis	Min. / maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Vandens tiekimas	Šaltas arba karštas vanduo (°C) ²⁾	nuo 5 iki 60
Kiekis	Vietos nustatymai	14

¹⁾ Kitus parametrus rasite techninių duomenų lentelėje.


²⁾ Jeigu karštas vanduo tiekiamas alternatyvaus energijos šaltinio (pvz., saulės energijos jėgainių), naudokite karštą vandenį ir sumažinsite energijos sąnaudas.


13.1 Nuoroda į ES EPREL duomenų bazę

Su prietaisu pateiktoje energijos plokštelėje nurodytas QR kodas suteikia žiniatinklio nuorodą šio prietaiso registracijai ES EPREL duomenų bazėje. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais.

Su gaminio veikimu susijusią informaciją taip pat galima rasti ES EPREL duomenų bazėje naudojant nuorodą <https://eprel.ec.europa.eu> bei modelio pavadinimą ir gaminio numerį, kurie nurodyti prietaiso techninių duomenų lentelėje. Žr. skyrių „Gaminio aprašymas“.

14. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

Bem-vindo(a) à AEG! Obrigado por escolher o nosso aparelho.



Obter conselhos de utilização, folhetos, resolução de problemas e informações sobre assistência e reparações:
www.aeg.com/support

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

ÍNDICE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	24
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	26
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	28
4. PAINEL DE COMANDOS.....	28
5. PROGRAMAS.....	29
6. OPÇÕES.....	31
7. DEFINIÇÕES.....	32
8. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.....	35
9. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	36
10. SUGESTÕES E DICAS.....	38
11. CUIDADOS E LIMPEZA.....	40
12. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	42
13. DADOS TÉCNICOS.....	46
14. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS.....	47

1. ⚠️ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação incorreta ou utilização incorreta. Guarde sempre as instruções num sítio seguro e acessível para consultar no futuro.

1.1 Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais velhas e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou instruídas no que respeita à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. É necessário manter as crianças com menos de 8 anos de

idade e pessoas com incapacidades muito extensas e complexas afastadas do aparelho, a menos que sejam constantemente vigiadas.

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do aparelho quando a porta estiver aberta.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se apenas a lavar louça e talheres domésticos.
- Este aparelho foi concebido unicamente para utilização doméstica num ambiente interior.
- Este aparelho pode ser utilizado em escritórios, quartos de hóspedes de hotéis, quartos de hóspedes de pousadas, casas de hóspedes de turismo rural e outros alojamentos semelhantes onde tal utilização não exceda os níveis de utilização doméstica (médios).
- Não altere as especificações deste aparelho.
- A pressão de funcionamento da água (mínima e máxima) tem de situar-se entre 0.05 (0.5) / 1 (10) bar (MPa).
- Siga o número máximo de 14 definições de colocação.
- A porta do aparelho não deve ser deixada na posição aberta para evitar o risco de tropeçar.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- AVISO: As facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser introduzidas no cesto com a ponta virada para baixo ou colocadas numa posição horizontal.
- Antes de qualquer operação de manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.

- Não utilize jatos de água e/ou vapor a alta pressão para limpar o aparelho.
- Se o aparelho tiver aberturas de ventilação na base, não devem ficar obstruídas por tapetes ou carpetes.
- O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com a mangueira nova fornecida. Não é permitido reutilizar uma mangueira antiga.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 Instalação

AVISO!

A instalação deste aparelho tem de ser efectuada por uma pessoa qualificada.

- Retire a embalagem toda.
- Não instale nem utilize o aparelho se estiver danificado.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas de proteção e calçado fechado.
- Não instale nem utilize o aparelho em locais com temperatura inferior a 0 °C.
- Instale o aparelho num local seguro e adequado que cumpra com os requisitos da instalação.

2.2 Ligação eléctrica

AVISO!

Risco de incêndio e choque elétrico.

- Aviso: este aparelho foi concebido para ser instalado/ligado com ligação à terra no edifício.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as características da alimentação eléctrica.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques eléctricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.

- Certifique-se de que não danifica a ficha e o cabo de alimentação eléctrica. Se for necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser efectuada pelo nosso Centro de Assistência Técnica.
- Ligue a ficha à tomada eléctrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha.

2.3 Ligação de água

AVISO!

Risco de choque elétrico.

- Não danifique as mangueiras da água.
- Antes de ligar o aparelho a canos novos, canos que não sejam usados há muito tempo, canos que tenham sido sujeitos a reparações ou canos que tenham recebido dispositivos novos (contador de água, etc.), deixe sair água até que saia limpa.
- Durante a primeira utilização do aparelho, certifique-se de que não existem fugas de água.
- Se a mangueira de entrada de água estiver danificada, feche imediatamente a torneira da água e desligue a ficha da tomada eléctrica. Contactar um Centro de Assistência Técnica para saber como substituir a mangueira de entrada de água.
- Sem alimentação eléctrica, o sistema de protecção contra fugas de água não está activo. Neste caso, existe o risco de inundação.

- A mangueira de entrada de água tem uma válvula de segurança e uma bainha com um cabo de alimentação interior.

2.4 Utilização

- Não coloque produtos inflamáveis, nem objetos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Os detergentes para a máquina de lavar loiça são perigosos. Siga as instruções de segurança da embalagem do detergente.
- Não beba nem brinque com a água no aparelho.
- Não retire a loiça do aparelho enquanto o programa não estiver concluído. Pode restar algum detergente na loiça.
- Não armazene artigos ou aplique pressão sobre a porta aberta do aparelho.
- O aparelho pode libertar vapor quente se abrir a porta durante o decorrer de um programa.

2.5 Assistência técnica

- Para reparar o aparelho, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado. Utilize apenas peças sobressalentes originais.
- Note que uma reparação própria ou não profissional pode ter consequências para a segurança e anular a garantia.
- As seguintes peças de reposição estão disponíveis durante pelo menos 7 anos após o modelo ser descontinuado: motor, bomba de circulação e escoamento, aquecedores e elementos de aquecimento, incluindo bombas de calor, tubagem e equipamento relacionado, incluindo mangueiras, válvulas, filtros e aquastops, peças estruturais e interiores relacionadas com unidades da porta, placas de circuito impresso, visores eletrónicos, interruptores de pressão,

termóstatos e sensores, software e firmware incluindo software de restauro. As seguintes peças de reposição estão disponíveis durante pelo menos 10 anos após o modelo ser descontinuado: dobradiças e vedantes da porta, outros vedantes, braços aspersores, filtros de escoamento, suportes interiores e periféricos de plástico, tais como cestos e tampas. A duração pode ser mais longa no seu país. Para saber mais informações, visite o nosso website.

- Note que algumas destas peças de reposição só estão disponíveis para reparadores profissionais e que nem todas as peças de reposição são relevantes para todos os modelos.
- Relativamente à(s) lâmpada(s) no interior deste produto e às lâmpadas sobressalentes vendidas separadamente: Estas lâmpadas destinam-se a suportar condições físicas extremas em eletrodomésticos, tais como temperatura, vibração, humidade, ou destinam-se a sinalizar informação relativamente ao estado operacional do aparelho. Não se destinam a ser utilizadas em outras aplicações e não se adequam à iluminação de espaços domésticos.

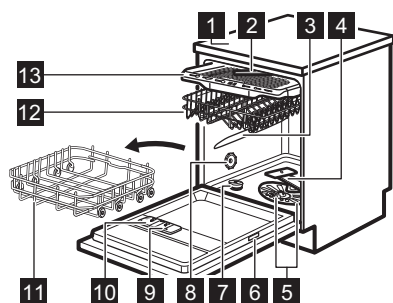
2.6 Eliminação

AVISO!

Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação possam ficar aprisionados no interior do aparelho.

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



1 Tampo do balcão

2 Braço aspersor de teto

3 Braço aspersor superior

4 Braço aspersor inferior

5 Filtros

6 Placa de classificação

7 Depósito de sal

8 Saída de ar

9 Distribuidor de abrillantador

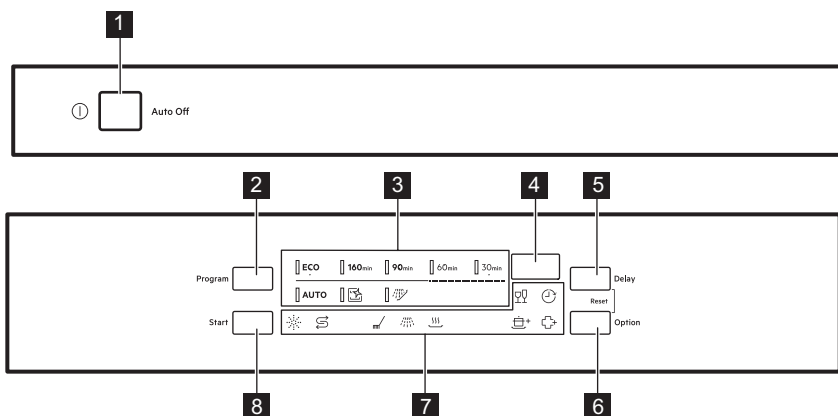
10 Distribuidor de detergente

11 Cesto inferior

12 Cesto superior

13 Gaveta de talheres

4. PAINEL DE COMANDOS



1 Botão On/Off

2 Botão **Program**

3 Indicadores de programa

4 Visor

5 Botão **Delay**

6 Botão **Option**

7 Indicadores

8 Botão **Start**



4.1 Indicadores

Indicador	Do ciclo
	Indicador de falta de sal. Está aceso quando o recipiente do sal necessita de ser reabastecido. Está sempre desligado durante o funcionamento do programa.
	Indicador de abrillantador. Está aceso quando o dispensador de abrillantador necessita de ser reabastecido. Está sempre desligado durante o funcionamento do programa.
	Indicador da fase de lavagem. Está acesa durante a fase de lavagem.
	Indicador da fase de enxaguamento. Está acesa durante a fase de enxaguamento.
	Indicador da fase de secagem. Está ativado quando seleciona um programa com a fase de secagem. Pisca quando a fase de secagem está em curso.
	Indicador de atraso. Acende-se quando ativa o início programado.
	Indicador GlassCare.
	Indicador ExtraPower.
	Indicador ExtraHygiene.

5. PROGRAMAS

A ordem dos programas na tabela pode não refletir a sua sequência no painel de comandos.

Programa	Carga de máquina de lavar loiça	Nível de sujidade	Fases do programa	Opções
ECO 1)	Loiça, talheres, tachos, panelas	Normal, ligeiramente seca	<ul style="list-style-type: none"> • Pré-lavagem • Lavar loiça 50°C • Enxaguamento intermédio • Enxaguamento final 45°C • Secagem • AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
160min	Loiça, talheres, tachos, panelas	Normal a intensa, seca	<ul style="list-style-type: none"> • Pré-lavagem • Lavar loiça 60°C • Enxaguamento intermédio • Enxaguamento final 60°C • Secagem • AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
90min	Loiça, talheres, tachos, panelas	Normal, ligeiramente seca	<ul style="list-style-type: none"> • Lavar loiça 60°C • Enxaguamento intermédio • Enxaguamento final 55°C • Secagem • AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene

Programa	Carga de máquina de lavar loiça	Nível de sujidade	Fases do programa	Opções
60min	Loiça, talheres	Fresca, ligeiramente seca	<ul style="list-style-type: none"> Lavar loiça 60°C Enxaguamento intermédio Enxaguamento final 50°C AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
30min	Loiça, talheres	Frescos	<ul style="list-style-type: none"> Lavar loiça 50°C Enxaguamento intermédio Enxaguamento final 45°C AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
AUTO 3)	Loiça, talheres, tachos, painelas	Todas	<ul style="list-style-type: none"> Pré-lavagem Lavar loiça 50 - 60°C Enxaguamento intermédio Enxaguamento final 60°C Secagem AirDry 2) 	
 4)	Nenhum	Limpar o interior do aparelho	<ul style="list-style-type: none"> Limpar 65°C Enxaguamento intermédio Enxaguamento final AirDry 2) 	
 5)	Todas	Todas	<ul style="list-style-type: none"> Pré-lavagem 	

1) Com este programa, terá os consumos de água e energia mais eficientes para loiça e talheres com sujidade normal. Este é o programa padrão para institutos de testes. Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com o Regulamento de Ecodesign da Comissão (UE) 2019/2022.

2) Abertura automática da porta durante a fase de secagem. Consulte a secção Definições.



3) O aparelho deteta o nível de sujidade e a quantidade de loiça nos cestos. Ajusta automaticamente a temperatura e a quantidade de água, o consumo de energia e a duração do programa.

4) Este programa foi concebido para limpar o interior do aparelho de forma eficaz e eficiente. Remove calcário e gordura. O programa deve ser executado, pelo menos, de 2 em 2 meses com um descalcificador ou um produto de limpeza concebido para máquinas de lavar loiça e sem qualquer carga.

5) Com este programa, pode enxaguar rapidamente os resíduos de alimentos da loiça e evitar a formação de odores no aparelho. Não utilize detergente com este programa.

5.1 Valores de consumo

Programa 1)2)	Água (l)	Energia (kWh)	Duração (min.)
ECO	10.5	0.746	270
160min	11.8	1.220	160
90min	11.1	1.170	90

Programa 1)2)	Água (l)	Energia (kWh)	Duração (min.)
60min	11.5	0.940	60
30min	11.0	0.610	30
AUTO	11.5	1.290	170
	10.6	0.680	60
	5.0	0.020	15

1) A pressão e a temperatura da água, bem como as variações da corrente elétrica, as opções, a quantidade de pratos e os graus de sujidade podem alterar os valores.

2) Os valores para programas diferentes de ECO são apenas indicativos.

5.2 Informação para institutos de teste

Para receber a informação necessária para realizar testes de desempenho (por exemplo, de acordo com a diretiva EN60436), envie um e-mail para:

info.test@dishwasher-production.com

No seu pedido, inclua o código do número do produto (PNC) constante da placa de características.

Para questões relacionadas com a sua máquina de lavar loiça, consulte o manual de assistência fornecido com o seu aparelho.


6. OPÇÕES

- É necessário ativar sempre as opções que deseja antes de iniciar um programa. Não é possível ativar ou desativar opções durante o funcionamento de um programa.
- O botão de opção alterna entre as opções disponíveis e as suas combinações possíveis.
- Nem todas as opções são compatíveis entre si. Se tentar selecionar opções incompatíveis, o aparelho desativa automaticamente uma ou mais dessas opções. Apenas os indicadores das opções que ficarem ativas continuarão acesos.
- Se uma opção não for aplicável ao programa, o indicador correspondente fica apagado ou pisca rapidamente durante alguns segundos e apaga-se.
- A ativação de opções pode afetar o consumo de água e energia assim como a duração do programa.

6.1 GlassCare

Esta opção protege uma carga delicada, em particular, copos e outros objetos de vidro, contra danos. Previne mudanças rápidas na temperatura de lavagem do programa selecionado e redu-las a 45 °C.

Como ativar GlassCare

Prima **Option** até o indicador  acender. O visor apresenta a duração atualizada do programa.

6.2 ExtraPower

Esta opção melhora os resultados de lavagem do programa selecionado. Aumenta a temperatura e duração da lavagem.

Como ativar ExtraPower


Prima **Option** até o indicador + acender.

O visor apresenta a duração atualizada do programa.

6.3 ExtraHygiene

Esta opção melhora a limpeza porque mantém a temperatura entre os 65 e os 70 °C durante 10 minutos na última fase de enxaguamento.

Como ativar a opção ExtraHygiene

Prima **Option** até que o indicador  acenda.

O visor apresenta a duração do programa atualizada.

7. DEFINIÇÕES

7.1 Modo de seleção de programa e de modo de utilizador

Quando o aparelho está no modo de seleção de programa, pode selecionar um programa e entrar no modo de utilizador.

Também pode ver o número de ciclos de lavagem concluídos.

Definições disponíveis no modo de utilizador:

- Nível do descalcificador da água, de acordo com a dureza da água.
- Ativação ou desativação da indicação de falta de abrilhantador.
- Ativação ou desativação da opção AirDry.
- Reinicialização de fábrica.

As definições guardadas permanecem válidas até que volte a alterá-las.

Como entrar no modo de seleção de programa

O aparelho está no modo de seleção de programa quando o indicador de programa **ECO** está aceso e o visor apresenta a duração do programa.

Após a ativação, o aparelho fica no modo de seleção de programa por predefinição. Se não ficar, entre no modo de seleção de programa assim:

Prima continuamente **Delay** e **Option** em simultâneo até que o aparelho entre no modo de seleção de programa.

Como entrar no modo de utilizador

Certifique-se de que o aparelho está no modo de seleção de programa.

Para entrar no modo de utilizador, prima e segure continuamente **Delay** e **Option** até os indicadores **ECO**, **160min** e **90min** piscarem e o visor ficar vazio.

7.2 Amaciador de água

O descalcificador da água remove minerais da água que podem ter um efeito negativo nos resultados da lavagem e no aparelho.

Quanto maior for o teor destes minerais, maior é a dureza da água. A dureza da água é medida em escalas equivalentes.

O descalcificador da água deve ser regulado de acordo com a dureza da água na sua região. Os serviços de abastecimento de água podem informá-lo sobre a dureza da água na sua área de residência.

Independentemente do tipo de detergente utilizado, defina o nível de amaciador da água adequado para garantir bons resultados de lavagem e para manter o indicador de sal ativo.



As pastilhas combinadas que contêm sal não são suficientemente eficazes para amaciar água dura.

Dureza da água

Graus alemães (°dH)	Graus franceses (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Graus Clarke	Nível do descalcificador da água
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Definição de fábrica.

2) Não utilize sal neste nível.

O descalcificador de água é submetido a um processo de regeneração automático. **1)**

Como definir o nível do descalcificador de água

Certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

1. Prima **Program**.

- O indicador **ECO** ainda pisca.

- Os indicadores restantes estão apagados.
- O visor apresenta a definição atual:
por exemplo **5 L** = nível 5.

- Prima **Program** repetidamente para alterar a definição.
- Prima o botão ligar/desligar para confirmar a definição.

1) Para o correto funcionamento do descalcificador da água, a resina do dispositivo descalcificador tem necessidade de ser regenerada regularmente. Este processo é automático e faz parte da operação normal da máquina de lavar loiça. Ocorre quando a quantidade de água prescrita tem sido utilizada desde o processo de regeneração anterior. A quantidade de água depende do nível do descalcificador de água: nível 1 - 250 l, nível 2 - 100 l, nível 3 - 62 l, nível 4 - 47 l, nível 5 - 25 l, nível 6 - 17 l, nível 7 - 10 l, nível 8 - 5 l, nível 9 - 3 l, nível 10 - 3 l. É iniciado um processo de regeneração entre o enxaguamento final e o fim do programa. Em caso da regulação elevada de descalcificador da água, esta pode ser igualmente efetuada a meio do programa, antes do enxaguamento (duas vezes durante um programa). A inicialização da regeneração não tem um impacto na duração do ciclo, exceto se ocorrer a meio de um programa ou no fim de um programa com uma fase de secagem curta. Nestes casos, a regeneração prolonga a duração total de um programa em 5 minutos. Subsequentemente, o enxaguamento do descalcificador da água que dura 5 minutos pode iniciar no mesmo ciclo ou no início do programa seguinte. Esta atividade aumenta o consumo total de água do programa por mais 4 l e o consumo energético total de um programa por mais 2 Wh. O enxaguamento do descalcificador termina com um escoamento completo. O enxaguamento do descalcificador efetuado (mais do que um no mesmo ciclo) pode prolongar a duração do programa em mais 5 minutos, quando ocorre em qualquer ponto no início ou no meio de um programa. Todos os valores de consumo mencionados nesta secção são determinados de acordo com a norma atualmente aplicável em condições laboratoriais com dureza da água de 2,5 mmol/l (amaciador da água: nível 3) de acordo com a regulamentação: o Regulamento da Comissão (UE) 2019/2022. A temperatura da água, a pressão da água e as variações da rede elétrica podem alterar os valores.

7.3 Aviso de distribuidor de abrillantador vazio

O abrillantador ajuda a secar a loiça sem riscos e manchas. É libertado automaticamente durante o enxaguamento final.



Quando a câmara de abrillantador estiver vazia, o indicador de falta de abrillantador acende-se. Se a secagem for satisfatória quando utilizar apenas pastilhas combinadas, pode desativar a notificação de reabastecimento de abrillantador. No entanto, recomendamos que utilize sempre abrillantador para obter a melhor secagem possível.

Se utilizar detergente normal ou pastilhas combinadas sem abrillantador, ative o aviso para manter o indicador de falta de abrillantador a funcionar.

Como desativar a indicação de falta de abrillantador

Certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

1. Prima **Start**.


- O indicador **160min** ainda pisca.
- Os indicadores restantes estão apagados.
- O visor apresenta a definição atual.
 -  **d** = a indicação de falta de abrillantador está desativada.
 -  **d** = a indicação de falta de abrillantador está ativada.

2. Prima **Start** para alterar a definição.

3. Prima o botão ligar/desligar para confirmar a definição.

7.4 AirDry

AirDry melhora a secagem e reduz o consumo de energia. A porta do aparelho abre automaticamente durante a fase de secagem e permanece entreaberta.

AirDry é ativada automaticamente com todos os programas, que não  (se aplicável).

A duração da fase de secagem e o tempo de abertura da porta variam dependendo do

programa selecionado e das opções selecionadas.

Quando a função AirDry abre a porta, o visor apresenta o tempo remanescente do programa em execução.

CUIDADO!

Não tente fechar a porta do aparelho durante os primeiros 2 minutos após a abertura automática. Isso pode danificar o aparelho.

Se, após isso, a porta for mantida fechada durante, pelo menos, 3 minutos, o programa atual termina.



CUIDADO!

Se as crianças tiverem acesso ao aparelho, recomendamos que desative o AirDry. A abertura automática da porta pode representar um perigo.

Como desativar AirDry

Certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

1. Prima **Delay**.

- O indicador **90min** ainda pisca.
- Os indicadores restantes estão apagados.
- O visor apresenta a definição atual:
 -  **D** = AirDry está desativada.
 -  **D** = AirDry está ativada.

2. Prima **Delay** para alterar a definição.

3. Prima o botão ligar/desligar para confirmar a definição.

7.5 Reposição de fábrica

A reposição de fábrica restaura as predefinições de fábrica. Antes de efetuar a reposição, certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

Prima continuamente **Start** e **Option** durante 5 segundos.

O visor apresenta ___ durante cerca de 5 segundos.

O aparelho volta ao modo de seleção de programa.



A reposição de fábrica não repõe o contador de ciclos.

7.6 Contador de ciclos

Pode ver o número de ciclos de lavagem concluídos no contador de ciclos.

1. Prima o botão ligar/desligar para ativar a máquina de lavar loiça. Certifique-se de que o aparelho está no modo de seleção de programa.

2. Prima continuamente **Start e Option** durante 5 segundos.

O visor apresenta **uC** e, em seguida, o número de ciclos.

Prima qualquer botão para sair do contador de ciclos.



Depois de atingir 65535, o contador de ciclos reinicia.

8. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. **Ajustar o nível do descalcificador da água, de acordo com a dureza da água de abastecimento.**
2. Encha o depósito de sal.
3. Encha o distribuidor de abrillantador.
4. Abra a torneira da água.
5. Execute um programa com detergente para remover quaisquer resíduos do processo de fabrico. Não coloque loiça nos cestos.

Depois de iniciar o programa, o aparelho recarrega a resina do descalcificador de água até durante 5 minutos. A fase de lavagem só começa depois de este procedimento estar concluído. O processo é repetido periodicamente.

8.1 O depósito de sal



CUIDADO!

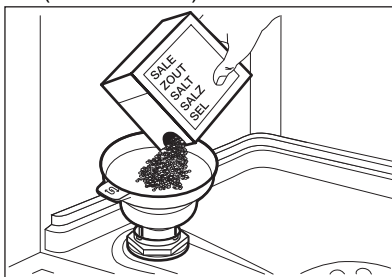
Utilize apenas sal de regeneração para máquinas de lavar loiça. Não utilize sal de cozinha.

O sal é utilizado para recarregar a resina do amaciador da água e para garantir bons resultados de lavagem no quotidiano.

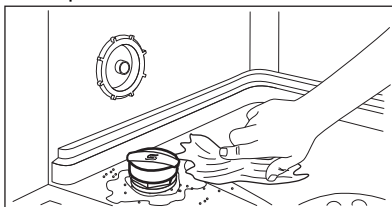
Como encher o depósito de sal

1. Rode a tampa do depósito de sal para a esquerda e retire-a.
2. Coloque 1 litro de água no depósito de sal (apenas para primeira vez).

3. Encha o depósito de sal com 1 kg de sal (até ficar cheio).



4. Agite o funil com cuidado segurando-o pela pega para introduzir os últimos grãos.
5. Remova o sal em torno da abertura do depósito de sal.

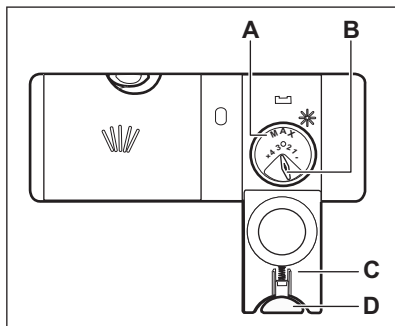


6. Rode a tampa no sentido dos ponteiros do relógio para fechar o depósito de sal.

⚠ CUIDADO!

É possível que saia água e sal do depósito de sal quando estiver a enchê-lo. Para evitar a corrosão, encha o depósito de sal e inicie imediatamente um ciclo completo de lavagem de louça com detergente.

8.2 Como encher o distribuidor de abrillantador



⚠ CUIDADO!

O compartimento (A) destina-se apenas a abrillantador. Não encha com detergente.

⚠ CUIDADO!

Utilize apenas abrillantador especificamente concebido para máquinas de lavar louça.

1. Prima o elemento de libertação (D) para abrir a tampa (C).
2. Encha o distribuidor (A) até o abrillantador atingir a marca "MAX".
3. Retire o abrillantador entornado com um pano absorvente para evitar a formação de espuma em excesso.
4. Feche a cobertura. Certifique-se de que o botão de libertação fica bloqueado na posição correta.



Pode rodar o seletor de quantidade a libertar (B) entre a posição 1 (menor quantidade) e a posição 4 ou 6 (maior quantidade).

9. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

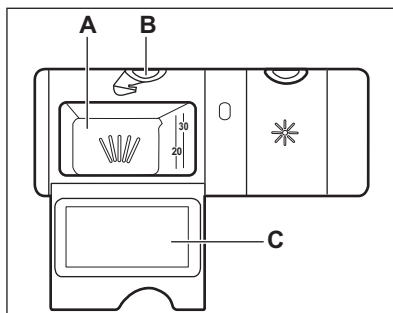
1. Abra a torneira da água.
2. Prima o botão Ligar/Desligar para ativar o aparelho.

Certifique-se de que o aparelho está no modo de seleção de programa.

- Se o indicador de falta de sal estiver aceso, encha o depósito de sal.
- Se o indicador de falta de abrillantador estiver aceso, encha o distribuidor de abrillantador.

3. Coloque os cestos.
4. Adicione o detergente.
5. Selecione e inicie um programa adequado ao tipo de carga e grau de sujidade.

9.1 Utilizar o detergente



CUIDADO!

Utilize apenas detergente específico para máquinas de lavar loiça.

1. Prima o botão de libertação (**B**) para abrir a tampa (**C**).
2. Coloque o detergente, em pó ou pastilhas, no compartimento (**A**).
3. Se o programa tiver uma fase de pré-lavagem, coloque uma pequena quantidade de detergente na parte interior da porta do aparelho.
4. Feche a cobertura. Certifique-se de que o botão de libertação fica bloqueado na posição correta.



Para mais informações sobre a dosagem de detergente, consulte as instruções do fabricante na embalagem do produto. Normalmente, 20 a 25 ml de detergente em gel são adequados para lavar uma carga com sujidade normal.



Não encha o compartimento (**A**) com mais de 30 ml de detergente em gel.

9.2 Seleccionar e iniciar um programa

Função Auto off

Esta função poupa energia desligando o aparelho quando não está em funcionamento.

A função entra em funcionamento:

- Quando o programa tiver terminado.
- Após 5 minutos se um programa não for iniciado.

Iniciar um programa

1. Prima o botão On/Off para activar o aparelho. Certifique-se de que o aparelho está no modo de seleção de programa e que a porta está fechada.
2. Prima **Program** repetidamente até o indicador do programa pretendido acender.

O visor apresenta a duração do programa.

3. Seleccionar as opções aplicáveis.

4. Prima **Start** para iniciar o programa.


- O indicador da fase em curso acende.
- A duração do programa começa a diminuir em passos de 1 minuto.


Iniciar um programa com início diferido

1. Seleccionar um programa.

2. Prima **Delay** repetidamente até que o visor apresente o tempo de atraso pretendido (de 1 a 24 horas).

3. Prima **Start** para iniciar a contagem decrescente.

- O indicador  está aceso.
- O tempo restante diminui em horas. A última hora é apresentada em minutos.

Quando a contagem decrescente terminar, o programa inicia e o indicador da fase em curso acende. O indicador  apaga-se.

Abrir a porta do aparelho durante o funcionamento

Se abrir a porta durante o funcionamento de um programa, o aparelho pára de funcionar. Isto pode afectar o consumo de energia e a duração do programa. Quando fechar a porta, o aparelho continua a partir do ponto de interrupção.



Se abrir a porta durante a fase de secagem e deixá-la aberta durante mais de 30 segundos, o programa termina. Isto não acontece se a porta for aberta pela função AirDry .



Não tente fechar a porta do aparelho durante os primeiros 2 minutos após ter sido aberta automaticamente pela função AirDry porque pode danificar o aparelho. Se, após isso, a porta for mantida fechada durante, pelo menos, 3 minutos, o programa actual termina.

Cancelar o início programado enquanto a contagem decrescente está em curso

Quando cancelar um início programado, terá de seleccionar um programa e opções novamente.

Prima simultaneamente **Delay e Option** até que o aparelho esteja no modo de seleção de programa.

Cancelar o programa

Prima continuamente **Delay e Option** em simultâneo até que o aparelho entre no modo de seleção de programa.

Certifique-se de que existe detergente no distribuidor de detergente antes de iniciar outro programa.

Fim do programa

Quando o programa tiver terminado, o Auto off desativa o aparelho automaticamente.

Todos os botões ficam inativos excepto o botão de Ligar/Desligar.

Feche a torneira da água.

10. SUGESTÕES E DICAS

10.1 Geral

Siga as sugestões abaixo para garantir resultados de lavagem e secagem óptimos e ajudar a proteger o ambiente.

- Lavar a loiça na máquina de lavar loiça de acordo com as instruções no manual do utilizador habitualmente consome menos água e energia do que lavar a loiça à mão.
- Carregue a máquina de lavar loiça até à sua capacidade total para poupar água e energia. Para melhores resultados de limpeza, disponha os artigos nos cestos conforme instruído no manual do utilizador e não sobrecarregue os cestos.
- Não passe a loiça por água antes de a colocar na máquina. Aumenta o consumo de água e de energia. Quando necessário, selecione um programa com fase pré-lavagem.
- Retire os resíduos maiores de alimentos da louça e esvazie chávenas e copos antes de os colocar no interior do aparelho.
- Mergulhe ou esfregue levemente os recipientes com alimentos cozidos ou assados antes de os lavar no aparelho.
- Certifique-se de que as peças nos cestos não entram em contacto ou tapam outras. Só assim a água consegue ter alcance completo e lavar a loiça.

- Pode utilizar detergente, abrillantador e sal para máquina de lavar loiça ou utilizar pastilhas combinadas (por exemplo, "Tudo em 1"). Siga as instruções apresentadas na embalagem.
- Selecione um programa de acordo com o tipo de carga e o grau de sujidade. **ECO** confere a mais eficiente utilização do consumo de água e energia.
- Para prevenir que o calcário se acumule no interior do aparelho:
 - Ateste o depósito de sal sempre que necessário.
 - Utilize a dosagem recomendada de detergente e de abrillantador.
 - Certifique-se de que o nível definido para o amaciador da água corresponde à dureza da água fornecida.
 - Siga as instruções no capítulo "**Manutenção e limpeza**".

10.2 Utilizar sal, abrillantador e detergente

- Utilize apenas sal, abrillantador e detergente concebidos para máquina de lavar loiça. A utilização de outros produtos pode danificar o aparelho.
- Para as áreas com água dura ou muito dura, recomendamos a utilização de detergente de máquina de lavar loiça básico (pó, gel ou pastilhas sem agentes

- adicionais), abrillantador e sal em separado para obtenção dos melhores resultados de lavagem e secagem.
- As pastilhas de detergente não se dissolvem totalmente nos programas curtos. Para evitar resíduos de detergente na loiça, recomendamos que utilize as pastilhas apenas com programas longos.
 - Utilize sempre a quantidade certa de detergente. Uma dosagem insuficiente de detergente pode resultar em fracos resultados de lavagem e revestimento ou manchas de água dura nos artigos. A utilização de muito detergente com água macia ou amaciada resulta em resíduos de detergente na loiça. Ajuste a quantidade de detergente com base na dureza da água. Consulte as instruções na embalagem do detergente.
 - Utilize sempre a quantidade certa de abrillantador. Uma dosagem insuficiente de abrillantador diminui os resultados da secagem. A utilização de muito abrillantador resulta em camadas azuladas nos artigos.
 - Certifique-se de que o nível do amaciador da água está certo. Se o nível estiver muito alto, a quantidade aumentada de sal na água pode resultar em ferrugem nos talheres.

10.3 O que fazer se quiser deixar de utilizar pastilhas de detergente combinadas

Antes de começar a utilizar detergente, sal e abrillantador em separado, complete os passos que se seguem:

1. Seleccione o nível máximo do amaciador da água.
2. Certifique-se de que o depósito de sal e o depósito de abrillantador estão cheios.
3. Inicie o programa mais curto que tenha uma fase de enxaguamento. Não acrescente detergente e não coloque pratos nos cestos.
4. Quando o programa estiver concluído, regule o nível do amaciador da água para a dureza da água na sua área.
5. Regule a quantidade de abrillantador a libertar.
6. Active a indicação de falta de abrillantador.

10.4 Carregamento dos cestos

- Utilize sempre todo o espaço dos cestos.
- Utilize o aparelho apenas para lavar objetos que possam ser lavados na máquina.
- Não lave no aparelho objetos feitos de madeira, corno, alumínio, estanho e cobre uma vez que podem rachar, deformar, ficar descoloridos ou esburacados.
- Não lave no aparelho, artigos que possam absorver água (esponjas, panos domésticos).
- Coloque as peças ocas (chávenas, copos e panelas) com a abertura virada para baixo.
- Certifique-se de que os copos não tocam uns nos outros.
- Coloque as peças leves no cesto superior. Certifique-se de que as peças não se mexem livremente.
- Coloque os talheres e os objetos pequenos na gaveta dos talheres.
- Mova o cesto superior para cima, para acomodar artigos grandes no cesto inferior.
- Antes de iniciar um programa, certifique-se de que o braço aspersor se pode deslocar livremente.

10.5 Antes de iniciar um programa

Antes de iniciar o programa selecionado, certifique-se de que:

- Os filtros estão limpos e bem instalados.
- A tampa do depósito de sal está bem apertada.
- Os braços aspersores não estão obstruídos.
- Existe sal e abrillantador suficiente (exceto se utilizar pastilhas combinadas).
- A disposição das peças nos cestos é a correta.
- O programa é adequado para o tipo de carga e o grau de sujidade.
- É utilizada a quantidade correta de detergente.

10.6 Descarregar os cestos

1. Deixe a loiça arrefecer antes de a retirar do aparelho. A loiça quente danifica-se facilmente.
2. Esvazie primeiro o cesto inferior e só depois o cesto superior.



Quando o programa terminar, pode ficar água nas superfícies internas do aparelho.

11. CUIDADOS E LIMPEZA

AVISO!

Antes de qualquer ação de manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.



Filtros sujos e braços aspersores obstruídos reduzem os resultados de lavagem. Verifique regularmente e, se necessário, limpe-os.

11.1 Limpeza interna

- Limpe o interior do aparelho com um pano macio húmido.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões, ferramentas aguçadas, produtos químicos fortes, produtos de polimento ou solventes.
- Limpe a porta, incluindo a junta de borracha, uma vez por semana.
- Para manter o desempenho do seu aparelho, utilize um produto de limpeza concebido para máquinas de lavar loiça, pelo menos, de dois em dois meses. Siga cuidadosamente as instruções da embalagem do produto.
- Utilize o programa de limpeza automática para obter os melhores resultados de limpeza.
- A utilização regular de programas de curta duração pode provocar a acumulação de gordura e calcário no interior do aparelho. Execute programas de longa duração pelo menos duas vezes por mês para evitar a acumulação.

11.2 Remoção de objetos estranhos

Verifique os filtros e o sifão após cada utilização da máquina de lavar loiça. Objetos estranhos (por exemplo, pedaços de vidro,

plástico, ossos ou palitos, etc) diminuem o desempenho da limpeza e podem provocar danos na bomba de escoamento.

CUIDADO!

Se não conseguir remover os objetos estranhos, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

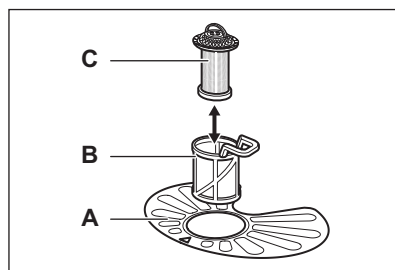
1. Desmonte o sistema dos filtros conforme instruído neste capítulo.
2. Remova todos os objetos estranhos manualmente.
3. Volte a montar os filtros conforme instruído neste capítulo.

11.3 Limpeza externa

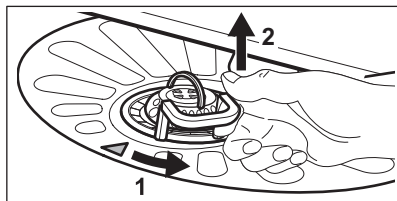
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido.
- Utilize apenas detergentes neutros.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões ou solventes.

11.4 Limpar os filtros

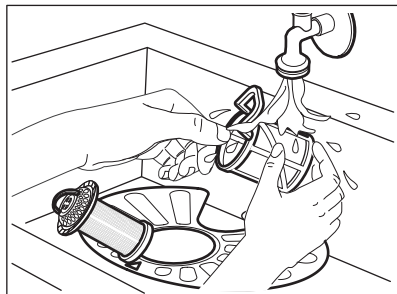
O sistema de filtro é composto por 3 peças.



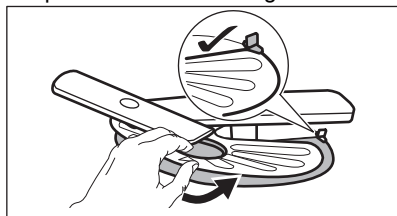
1. Rode o filtro (B) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o.



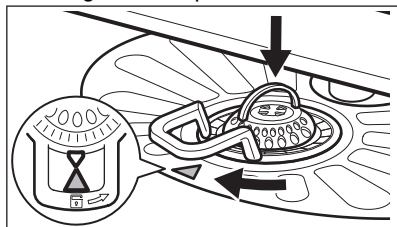
2. Retire o filtro (C) do filtro (B).
3. Remova o filtro plano (A).
4. Lave os filtros.



5. Certifique-se de que não existem resíduos de alimentos ou sujeira na extremidade do reservatório ou à sua volta.
6. Volte a colocar o filtro plano (A). Certifique-se de que está corretamente posicionado sob as 2 guias.



7. Volte a montar os filtros (B) e (C).
8. Volte a colocar o filtro (B) no filtro plano (A). Rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até bloquear.

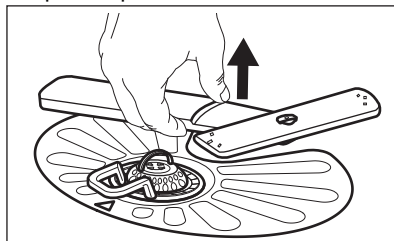


⚠ CUIDADO!

Uma posição incorreta dos filtros pode causar resultados de lavagem incorretos e danos no aparelho.

11.5 Limpar o braço aspersor inferior

1. Para remover o braço aspersor inferior, puxe-o para cima.



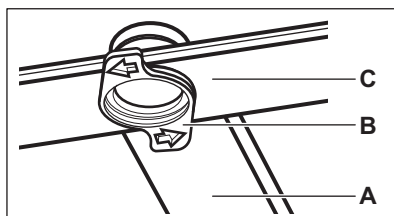
2. Lave o braço aspersor em água corrente. Utilize um objeto fino e pontiagudo como, por exemplo, um palito, para remover a sujeira dos orifícios. Deixe correr água através dos orifícios para lavar partículas de sujeira do interior.
3. Para instalar novamente o braço aspersor, prima-o para baixo.

11.6 Limpar o braço aspersor superior

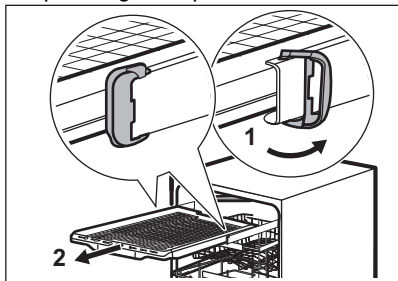
Não remova o braço aspersor superior. Se as aberturas do braço aspersor estiverem obstruídas, retire as restantes partículas de sujeira com um objeto fino e afiado, por exemplo, um palito.

11.7 Limpar o braço aspersor de teto

O braço aspersor de teto está localizado na parte superior do aparelho. O braço aspersor (C) está instalado no tubo de entrega (A) com o elemento de fixação (B).



1. Liberte os batentes nos lados das calhas deslizantes da gaveta dos talheres e puxe a gaveta para fora.



2. Mova o cesto superior para o nível mais baixo para ter acesso mais facilmente ao braço aspersor.
3. Para retirar o braço aspersor (C) do tubo de entrega (A), rode o elemento de

fixação (B) no sentido anti-horário e puxe o braço aspersor para baixo.

4. Lave o braço aspersor em água corrente. Utilize um objeto fino e pontiagudo como, por exemplo, um palito, para remover a sujeira dos orifícios. Deixe correr água através dos orifícios para lavar partículas de sujeira do interior.
5. Para reinstalar o braço aspersor (C), volte a colocar o elemento de fixação (B) no braço aspersor e fixe-o no tubo de entrega (A) rodando-o no sentido horário. Certifique-se de que o elemento de fixação bloqueia no lugar.
6. Instale a gaveta de talheres nas calhas deslizantes e bloqueie os batentes.

12. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

⚠ AVISO!

A reparação inadequada do aparelho pode colocar em perigo a segurança do utilizador. Todas as reparações devem ser efetuadas por pessoal qualificado.

Quase todos os problemas que ocorrem podem ser resolvidos sem necessidade

de contactar um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Consulte a tabela abaixo para ver informações sobre possíveis problemas.

No caso de alguns problemas, o visor apresenta um código de alarme.

Problema e código de alarme	Possível causa e solução
Não consegue ativar o aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que a ficha está ligada à tomada elétrica. • Certifique-se de que não há um disjuntor desligado no quadro elétrico.
O programa não inicia.	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada. • Prima o botão de início. • Se tiver selecionado a opção de início programado, cancele-a ou aguarde até a contagem decrescente terminar. • O aparelho recarrega a resina no interior do amaciador de água. O procedimento demora aproximadamente 5 minutos.

Problema e código de alarme	Possível causa e solução
O aparelho não se enche com água. O visor apresenta i10 ou i11 .	<ul style="list-style-type: none"> • Assegurar que a torneira da água está aberta. • Certifique-se de que a pressão do abastecimento de água não está demasiado baixa. Para obter estas informações, contacte os serviços locais de abastecimento de água. • Certifique-se de que a torneira da água não está obstruída. • Certifique-se de que o filtro da mangueira de entrada não está obstruído. • Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.
O aparelho não escoa a água. O visor mostra i20 .	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o sifão do lava-loiça não está obstruído. • Certifique-se de que o sistema de filtração interior não está obstruído. • Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.
O dispositivo anti-inundação foi ativado. O visor mostra i30 .	<ul style="list-style-type: none"> • Feche a torneira da água. • Certifique-se de que o aparelho está corretamente instalado. • Certifique-se de que os cestos estão carregados conforme instruído no manual do utilizador.
Avaria do sensor de deteção do nível de água. O visor apresenta i41 – i44 .	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que os filtros estão limpos. • Desligue e volte a ligar o aparelho.
Avaria da bomba de lavagem ou da bomba de escoamento. O visor apresenta i51 – i59 ou i5A – i5F .	<ul style="list-style-type: none"> • Desligue e volte a ligar o aparelho.
A temperatura da água no interior do aparelho está demasiado alta ou ocorreu uma avaria do sensor da temperatura. O visor apresenta i61 ou i69 .	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que a temperatura da água de admissão não excede os 60 °C. • Desligue e volte a ligar o aparelho.
Avaria técnica do aparelho. O visor apresenta iC0 ou iC3 .	<ul style="list-style-type: none"> • Desligue e volte a ligar o aparelho.
O nível de água no interior do aparelho é demasiado alto. O visor mostra iF1 .	<ul style="list-style-type: none"> • Desligue e volte a ligar o aparelho. • Certifique-se de que os filtros estão limpos. • Certifique-se de que a mangueira de saída está instalada na altura certa acima do chão. Consulte as instruções de instalação.
O aparelho para e inicia mais vezes durante o funcionamento.	<ul style="list-style-type: none"> • É normal. Esta ação proporciona uma lavagem ótima com poupança de energia.
O programa demora demasiado tempo.	<ul style="list-style-type: none"> • Se tiver selecionado o início programado, cancele-o ou aguarde até a contagem decrescente terminar.
A duração do programa apresentada é diferente da duração na tabela dos valores de consumo.	<ul style="list-style-type: none"> • A pressão e a temperatura da água, bem como as variações da corrente elétrica, as opções, a quantidade de pratos e os graus de sujidade podem alterar a duração do programa.
O tempo restante indicado no visor aumenta e avança quase até ao fim do tempo do programa.	<ul style="list-style-type: none"> • Não se trata de uma anomalia. O aparelho está a funcionar corretamente.

Problema e código de alarme	Possível causa e solução
Existe uma pequena fuga na porta do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> • O aparelho não está nivelado. Desaperte ou aperte os pés ajustáveis (se aplicável). • A porta do aparelho não está centrada na cuba. Ajuste o pé traseiro (se aplicável).
É difícil fechar a porta do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> • O aparelho não está nivelado. Desaperte ou aperte os pés ajustáveis (se aplicável). • Existe loiça saliente dos cestos.
A porta do aparelho abre-se durante o ciclo de lavagem.	• A função AirDry está ativada. Pode desativar a função. Consulte o capítulo "Definições" .
O interior do aparelho emite um ruído de trepidar/pancadas.	<ul style="list-style-type: none"> • A loiça não foi bem arrumada nos cestos. Consulte o folheto com as instruções de carregamento dos cestos. • Certifique-se de que os braços aspersores rodam livremente.
O aparelho faz disparar o disjuntor.	<ul style="list-style-type: none"> • A amperagem do aparelho não é suficiente para fornecer todos os aparelhos que estão a funcionar. Verifique a amperagem da tomada e a capacidade do contador ou desligue um dos aparelhos que estiverem a funcionar. • Falha elétrica interna do aparelho. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.



Consulte os capítulos **"Antes da primeira utilização"**, **"Utilização diária"** ou **"Sugestões e dicas"** para conhecer outras causas possíveis.

Após verificar o aparelho, desative-o e ative-o. Se o problema voltar a ocorrer, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.


No caso de surgir algum código de alarme que não esteja na tabela, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.


AVISO!

Não recomendamos a utilização do aparelho até que o problema esteja completamente resolvido. Desligue o aparelho e não o volte a ligar até ter a certeza de que funciona corretamente.

12.1 Os resultados de lavagem e secagem de loiça não são satisfatórios

Problema	Possível causa e solução
Lavagem insatisfatória.	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte Utilização diária, Sugestões e dicas e as instruções de carregamento dos cestos. • Utilize programas de lavagem mais intensivos. • Ative a opção ExtraPower para melhorar os resultados de lavagem de um programa selecionado. • Limpe os orifícios do braço aspersor e os filtros. Consulte a secção Manutenção e limpeza.

Problema	Possível causa e solução
Secagem insatisfatória.	<ul style="list-style-type: none"> • A loiça foi deixada demasiado tempo dentro do aparelho fechado. Ative AirDry para regular a abertura automática da porta e para melhorar o desempenho da secagem. • Não existe abrilhantador ou a dosagem não é suficiente. Encha o distribuidor de abrilhantador ou regule a dosagem para um nível mais alto. • A causa pode estar na qualidade do abrilhantador. • Utilize sempre abrilhantador, mesmo com pastilhas combinadas. • As peças de plástico podem ter de ser secas com uma toalha. • O programa não tem a fase de secagem. Consulte a tabela de programas.
Riscos esbranquiçados ou camadas azuladas nos copos e pratos.	<ul style="list-style-type: none"> • Foi libertada uma quantidade demasiado alta de abrilhantador. Ajuste a dosagem para um nível inferior. • A quantidade de detergente é demasiada.
Manchas e marcas de água secas nos copos e pratos.	<ul style="list-style-type: none"> • A quantidade de abrilhantador libertado não é suficiente. Ajuste a dosagem para um nível superior. • A causa pode estar na qualidade do abrilhantador.
O interior do aparelho está molhado.	<ul style="list-style-type: none"> • Não se trata de um defeito do aparelho. A humidade condensa-se nas paredes do aparelho.
Espuma invulgar durante a lavagem.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilize o detergente especificamente concebido para máquinas de lavar loiça. • Utilize um detergente de um fabricante diferente. • Não faça o pré-enchugamento dos pratos em água corrente.
Vestígios de ferrugem nos talheres.	<ul style="list-style-type: none"> • Existe demasiado sal na água que é utilizada para a lavagem. Consulte a definição do descalcificador de água. • Talheres de prata e aço inoxidável foram colocados em conjunto. Não coloque talheres de prata perto de talheres de aço inoxidável.
Distribuidor do detergente com resíduos de detergente no fim do programa.	<ul style="list-style-type: none"> • A pastilha de detergente ficou colada ao distribuidor e não foi dissolvida pela água. • A água não consegue tirar o detergente do distribuidor. Certifique-se de que os braços aspersores não estão bloqueados ou obstruídos. • Certifique-se de que as peças nos cestos não impedem a abertura da tampa do distribuidor de detergente.
Odores no interior do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte o capítulo Manutenção e limpeza. • Inicie o programa  com um descalcificador ou um produto de limpeza concebido para máquinas de lavar loiça.

Problema	Possível causa e solução
Depósitos de calcário na loiça, na cuba e na face interior da porta.	<ul style="list-style-type: none"> • O nível de sal está baixo; verifique o indicador de falta de sal. • A tampa do depósito de sal está solta. • A sua água é dura. Consulte a definição do descalcificador de água. • Utilize sal e defina a regeneração do amaciador da água mesmo quando as pastilhas forem utilizadas. Consulte a definição do descalcificador de água. • Inicie o programa  com um descalcificador concebido para máquinas de lavar loiça. • Se continuar haver depósitos de calcário, limpe o aparelho com os detergentes adequados. • Experimente um detergente diferente. • Contacte o fabricante do detergente.
Loiça baça, descolorada ou lascada.	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que apenas as peças laváveis na máquina são lavadas no aparelho. • Carregue e descarregue os cestos com cuidado. Consulte o folheto com as instruções de carregamento dos cestos. • Coloque as peças delicadas no cesto superior. • Ative a opção GlassCare para garantir um cuidado especial para copos e artigos delicados.

Consulte Antes da primeira utilização,
Utilização diária ou Sugestões e dicas para
outras causas possíveis.

13. DADOS TÉCNICOS

Dimensões	Largura / Altura / Profundidade (mm)	598 / 850 / 622
Ligação elétrica 1)	Tensão (V)	220 - 240
	Frequência (Hz)	50
Pressão do fornecimento de água	Mín. / máx. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Fornecimento de água	Água fria ou água quente (°C) 2)	mínimo 5 - máximo 60
Capacidade	Definições de colocação	14

1) Consulte a placa de classificação para conhecer os outros valores.

2) Se a água quente for proveniente de fontes de energias renováveis (p. ex., painéis solares), utilize o fornecimento de água quente para diminuir o consumo de energia.


13.1 Link para a base de dados de EU EPREL


O código QR no rótulo energético fornecido com o aparelho disponibiliza um link da web para o registo deste aparelho na base de dados da EU EPREL. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente com o manual do utilizador e todos os outros

documentos disponibilizados com este aparelho.

É possível encontrar informações sobre o desempenho do produto na base de dados de EU EPREL utilizando a ligação <https://eprel.ec.europa.eu> e o nome do modelo e o número do produto que pode encontrar na placa de características do aparelho. Consulte o capítulo "Descrição do produto".

14. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os

aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

aeg.com

156831250-A-102025



CE